

Ski-se-Dit

LE JOURNAL

Venez samedi le
9 novembre, célébrer
avec nous les 30 ans du
Ski-se-Dit
à la Maison du Village
à partir de 17 heures.
Vins & fromages
vous seront servis

Le journal communautaire de Val-David et ses environs

Novembre 2002 - Volume 36 n° 10- 16 pages



Tapis
Préart
Bois, Céramique
Décoration

TAPIS EXPANSOL

240 Principale,
Sainte-Agathe-des-Monts
326-3220
www.couvreplancher.com

J.-H. Vanier & Fils
Inc.

Pré-arrangements
Cartes de remerciements
Monuments



RÉJEAN VANIER
36, rue Saint-Bruno
Sainte-Agathe-des-Monts
Tél.: (819) 326-3322

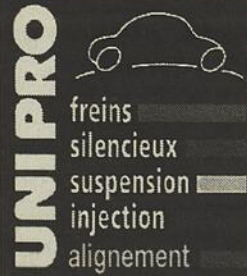
**CAISSE POPULAIRE
DESJARDINS**

Sainte-Agathe-des-Monts



Centre de service
Val-David
2462, rue de l'Église
Val-David, Qc,
J0T 2N0
(819) 326-2883

UNI PRO



freins
silencieux
suspension
injection
alignement

**Garage
B.Grill
et Fils
Inc.**

1325, route 117
Val-David, Qc.

Tél : (819) 322-2480
Remorquage : (819) 324-7736

Le projet Cri du Coeur



Stéphanie Jobin, Yan Jobin, Christina Pratte-Lalonde, Éric Provost, Noémie Lawlor, Line Dicaire et Isabel Pepin interprétant la chanson *Je Construis ma vie*, composée et écrite par Line Dicaire en collaboration avec les jeunes de l'atelier de chant.

CATHERINE BAICOIANU

Après deux ans d'efforts, la coordonnatrice Isabel Pepin voit se concrétiser le projet qui fait suite au *Cri du Coeur* lancé en avril 2000 par la directrice des écoles primaires de Val-David. C'est alors une table de concertation, établie depuis ce moment, qui a répondu à ce cri pour définir et essayer de combler les besoins des jeunes âgés de 5 à 14 ans dans les municipalités de Val-David et de Val-Morin.

Projet innovateur:

Ce projet a suscité l'intérêt de tous les intervenants de la société: ainsi le 23 octobre dernier au chalet Dion, outre les enseignants, les parents et les enfants (qui ont démontré un grand sens des responsabilités quant aux tâches qui leur avaient été confiées: stationnement, accueil et enregistrement des visiteurs) on pouvait rencontrer aussi des représentants du Club Optimiste de Val-David/Val-Morin, de Parents-Uniques des Laurentides, d'Espace Laurentides, de la Sûreté du Québec, de Tangage

Laurentides, des Joyeux Aînés de Val-Morin, du Groupe Jeune Ado en difficulté, de Panda-Laurentides, de la paroisse de Val-David/Val-Morin, de la Fondation Dufresne, d'Écluse Laurentides, du carrefour Jeunesse-emploi Laurentides, de la municipalité Val-David/Val-Morin, du C.L.S.C. CH.S.L.D. des Trois Vallées, de l'Ombre-Elle et du Club de l'Âge d'or de Val-David.

Enfin c'est le Fonds Jeunesse Québec qui grâce à son aide financière de 50,000\$, versée en mai 2000, dans le cadre de son projet *Une école ouverte sur son milieu*, va permettre au projet de se concrétiser.

C'est pour répondre à des besoins bien spécifiques et clairement identifiés que ce projet a été mis sur pied. Besoin d'encadrement dispensé par des individus responsables, capables de transmettre des valeurs telles que le respect, la générosité, la persévérance, le sens de l'effort et des responsabilités. Besoin d'accessibilité au centre de sport et loisirs, à un lieu de rencontre bien à eux, à de l'information (violence, drogue, sexualité, abus). Besoin de bâtir des projets et d'exploiter leur potentiel créateur, besoin de mieux se

connaître et développer leur estime et leur confiance en soi, leur permettant ainsi de s'affirmer.

Afin de redonner à ces jeunes la sécurité nécessaire à un développement maximal de leur identité, les différents intervenants se sont engagés à fournir les activités suivantes: aide aux devoirs, co-voiturage, parrainage adultes/enfants, activités communautaires culturelles et artistiques, café-rencontre (parents), ateliers d'aide et de prévention auprès des jeunes et des parents.

De plus, chaque jour de 15h15 à 18 heures, les jeunes pourront bénéficier de la présence et du soutien de deux intervenantes au Chalet Dion qui devient un centre communautaire à vocation jeunesse/famille. Ce lieu devient ainsi un rendez-vous pour les jeunes, les parents et les intervenants du milieu, recréant les liens inter-génération et regroupant tous les services accessibles dans un même milieu. Quel beau projet, votre journal s'est engagé à en suivre les développements de près!

2500, rue de l'Église

AU COEUR

DU VILLAGE ET

DES gens

(819) 322-2030



Machine pour
retour des
canettes



Boutique
cadeaux



Bières
importées



La puce
Bell/Cellulaire

**METRO
DUFRESNE**



Cartes de crédit
acceptées



Développement
de photos



Dépôt
nettoyeur



Postes
Canada

Dn parle d'avenir à Val-David

CATHERINE BAÏCOIANU

Une belle effervescence règne au cœur du village, de nombreux projets voient le jour et sont débattus vigoureusement au Conseil de Ville qui, depuis quelques temps, est fréquenté assidument par une assis-

tance sans cesse grandissante.

On sent que l'avenir de notre communauté tient au cœur des résidents. Si l'expansion économique n'est pas négligée, il est certain que la qualité

de vie reste la principale préoccupation des citoyens de notre village, à preuve les projets suivants:

- celui d'**Isabelle Pepin** qui offre aux jeunes de Val-David et de Val-Morin des activités afin de leur permettre de s'épanouir avec l'aide de toute la communauté, toutes générations confondues.

- celui de **Raymond Morin** qui avec son amphithéâtre acoustique propose une tribune de premier choix à la communauté artistique.

Ce mois-ci deux nouveaux collaborateurs au Ski-se-Dit viennent nous fournir de nouvelles ressources : **Eve Duhaime** qui nous propose une chronique famille et **Jacques Carey** qui avec sa chronique juridique vient nous éclairer sur nos droits et nos devoirs de citoyens.

D'autre part, n'oublions pas le projet de **Claude Demers**, un résident de Val-David et de son équipe qui, ont mis sur pied la première cyberdémocratie du Québec au CACI de Val-

Morin. Ce vaste projet ayant pour but de rassembler les citoyens, les élus municipaux en vue de favoriser un développement harmonieux de la communauté. Le projet Périclès, tel est son nom, sera officiellement lancé le 24 novembre à 10 heures 45, lors d'une assemblée élargie du CACI de Val-Morin.

Félicitons donc nos concitoyens pour autant d'initiatives généreuses et constructives pour l'avenir, pour autant de projets qui cimentent la communauté vers un avenir entrevu avec clairvoyance et détermination.

Nous le savons tous, l'important n'est pas seulement le but mais bien le chemin parcouru ensemble pour l'atteindre...

En attendant n'oubliez pas notre invitation: samedi prochain le 9 novembre, nous vous attendons tous à la Maison du Village à partir de 19 heures pour célébrer les 30 ans du Journal!



CLAUDE COUSINEAU
Député de Bertrand

Adjoint parlementaire à la Vice-première ministre,
Ministre d'État à l'Économie et aux Finances

197, rue Principale, bureau 101
Sainte-Agathe-des-Monts (Québec), J8C 1K5
Téléphone: (819) 321-1676 ou (800) 882-4757
Télécopieur: (819) 321-1680

le journal Ski-se-Dit

2600, rue Monty
Val-David (Qc) J0T 2N0
Téléphone: (819) 322-7969
Télécopieur: (819) 322-7904
ski-se-dit@val-david.net

Le journal communautaire Ski-se-Dit est publié une fois par mois, 10 fois par année. Il est tiré à 3000 exemplaires et distribué à Val-David, Val-Morin, Ste-Agathe et Ste-Adèle.

Conseil d'administration :
Françoise Gilbert : Présidente
Yohann Saint-Amour : Secrétaire
Francine Hamelin et
Marie-Gabrielle Van Ham : Conseillères

Collaborateurs :

Catherine Baïcoianu, Brigitte Morin,
Marie-Gabrielle Van Ham, Dominique Asselin, Jacques Rigal, Cyril Lepage, Diane Lanthier, André Berthelet, Dominique Biscotti.

Coordination & Infographie
Catherine Baïcoianu
Publicité : Hélène Lévesque
(819) 322-5397

Merci à nos collaborateurs :

Les chroniqueur(e)s, la Municipalité de Val-David, les membres de soutien, Claude Proulx ainsi que Joanne Cyr, Monique Lafaurie, Claude Paquette.

Date de tombée : le 15 du mois

Impression : Hebdo Litho

Toute reproduction des publicités et idées originales incluses dans ces pages est interdite sans l'autorisation du Journal Ski-se-Dit de Val-David inc. Le Ski-se-Dit reçoit l'appui du ministère de la Culture et des Communications.

Ce journal est membre de :

Association des
médias écrits
communautaires
du Québec

AMECQ
tirage certifié
AVDA
membre 2002

Sommaire

Editorial.....	2
Échos du conseil municipal	3
Société & Discussions.....	4
Éco-société.....	5
La colline municipale	6
Santé.....	7
Arts et Culture	8 & 9
Agenda.....	10
Astrologie.....	11
Au cœur de la communauté	12
Actualités.....	13
Bla bla , actualités.....	14
Histoire & Patrimoine.....	15

Services et information en ligne



Où chercher...

- des infos pour trouver un emploi ?
- des renseignements sur la santé ?
- des renseignements pour me lancer en affaires ?
- de l'information sur les changements climatiques ?

Le site Internet du gouvernement du Canada vous offre des renseignements sur tous ces sujets et plus encore. Un site pour vous.
canada.gc.ca



1 800 O-Canada (1 800 622-6232)
Télécopieur/ATME : 1 800 465-7735
canada.gc.ca
Centres d'accès Service Canada

CUISINE FRANÇAISE

RESTAURANT LE GRAND PA

- Choix de tables d'hôte
- Menu à la carte
- Pizzas pour emporter



CHANSONNIER
VENDREDI AU
DIMANCHE

OUVERT
TOUS LES
JOURS

Réservations
recommandées
les fins de semaine

FOUR À BOIS AVEC SPÉCIALITÉS
ET VRAIES PIZZAS ITALIENNES

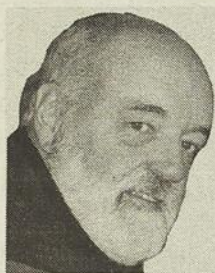
Goûtez à l'accueil courtois de Jackie & André

2481, rue de l'Église, Val-David (819) 322-3104

grandpa@polyinter.com

Élections partielles le premier décembre?

ANDRÉ BERTHELET



Suite à la démission fracassante du conseiller Réjean Paquin plus d'un an avant la fin du mandat de l'actuel conseil, des élections partielles pourraient avoir lieu dans notre municipalité le dimanche premier décembre prochain. Évidemment qu'il faudrait dans ce dessein que le poste soit convoité par plus d'un candidat. C'est l'information qu'a dévoilée le directeur général de la municipalité lors de la dernière assemblée du conseil tenue le 8 octobre dernier. Les éventuels candidats ont donc jusqu'à demain, le vendredi 8 novembre, pour présenter leur candidature à l'hôtel de ville. Monsieur André Desjardins, interrogé lors de la période de questions du public, a révélé que cette élection partielle nécessiterait des déboursés de 20 à \$25,000 non prévus au budget de l'année en cours. Val-David fera alors l'essai du scrutin électronique. Un citoyen s'est interrogé sur les raisons pour lesquelles l'ex-conseiller Paquin a procédé avec autant d'empressement. On sait que si sa démission était survenue à l'intérieur des douze mois précédant les prochaines élections, la municipalité aurait pu faire une économie appréciable de dollars et d'énergies étant donné qu'une élection partielle ne se serait pas imposée. Val-David sera en élections générales le premier dimanche de novembre 2003. Selon le conseiller Rivard, Monsieur Paquin a invoqué des *raisons personnelles* et a jugé urgent de démissionner. Des rumeurs persistantes donnent à entendre que des divergences de vue sur des modalités du développement domiciliaire du Mont Plante seraient à la source de la décision de l'ex-conseiller. Le maire Lachaine était absent de l'assemblée *retenu ailleurs par d'autres affaires*, a précisé la première Louise Picard qui présidait l'assemblée.

Le conseiller Denis Bergeron dissident
Pour une très rare fois, un membre du conseil s'est permis d'exprimer publiquement sa dissidence sur une décision prise par le caucus des élus en son absence. En effet, le conseiller Denis Bergeron a dénoncé la décision qu'a adoptée le con-

seil d'imposer une tarification aux usagers des pistes de ski de fond au cours de l'hiver prochain. Et il a voté contre la proposition: *J'étais absent de la réunion du caucus où la décision a été prise et je ne comprends pas son bien-fondé. La gratuité faisait partie du programme électoral de l'équipe Lachaine lors des dernières élections. Je n'ai pas le choix et je dois voter contre.* Le conseiller Darveau a prétexté que cette décision était motivée par la volonté d'harmoniser les pratiques de Val-David avec celles des voisins, dont entre autres l'hôtel Far Hills de Val-Morin. Dans le même ordre d'idée, on a appris avec soulagement que l'administration de l'hôtel La Sapinière s'est encore une fois montrée bon prince et a accepté que certaines de ses installations dépannent la municipalité et servent à l'accueil des skieurs de fond au cours de l'hiver prochain. J'entends d'ici les innombrables "OUI!" de soulagement que doivent émettre plusieurs à la lecture de cette nouvelle. Val-David dédommagera l'hôtel avec un loyer de \$1000 par mois. Il s'agit évidemment d'un arrangement temporaire dans l'attente de l'aménagement d'un accueil et d'un parking sur l'emplacement de Guindonville que la municipalité doit vraisemblablement acquérir à plus ou moins brève échéance, soit de gré à gré avec le propriétaire ou par voie d'expropriation.

Entente sur le développement domiciliaire du Mont Plante

Le développement du Mont Plante fait maintenant couler beaucoup d'encre... et de salive! Des événements dramatiques se sont produits au cours du mois de septembre alors que les fondations d'un certain nombre de nouvelles constructions auraient été coulées sur le passage même de certaines pistes de ski de fond que la municipalité s'était engagée à préserver. Le directeur Desjardins avait pourtant déjà mentionné que le développement ne serait pas entrepris avant qu'une entente ne soit intervenue sur le passage de ces pistes... Le monde du plein air a été ameuté et des démarches ont été entreprises auprès de la municipalité pour que le problème soit résolu à la satisfaction des adeptes du plein air. Il semble donc maintenant que Val-David et le développeur *Gestion Jean-Paul Colangelo* soient sur le point de s'en-

tendre conformément aux clauses d'une résolution adoptée par le conseil. Les pistes Césaire et Belle Étoile seraient relocalisées sur une portion de 5 % des terrains acquis par le développeur et sur laquelle la municipalité conserve main mise pour des fins d'aménagement de parcs ou d'espaces verts. On sait que plus d'une centaine de maisons de bois seront construites sur ce Mont Plante qui a déjà été un fleuron de Val-David au temps où un centre de ski de type familial y vivait ses beaux jours.

En vrac

Le monde du plein air de Val-David n'est pas unanimement favorable à l'acquisition du quartier connu sous le nom de Guindonville pour y aménager un accueil et un parking au service du parc régional. En effet, après les Marc Blais et Paul Laperrière qui s'étaient fait entendre favorablement lors de l'assemblée de septembre, ce fut au tour de Pierre Gougoux de s'exprimer. Celui-ci, dont les accomplissements en faveur des adeptes de plein air de Val-David ne se comptent plus, s'est interrogé sur les raisons qui justifient le conseil d'expulser sept familles aux fins d'un parking, fut-il pour donner accès au parc régional. Messieurs René Noël et Denis Desrosiers se sont exprimés dans le même sens. Quant à lui, Monsieur Jean-Pierre Charce, l'un des délogés du projet, a fait une apparition éclair pour venir déposer d'autres signatures s'ajoutant aux plus de mille qui déplorent le choix du conseil... Madame Dominique Forget s'est pour sa part enquis des intentions du conseil relativement à une construction potentielle de logements à prix modiques (HLM): *Le gouvernement provincial a voté trois millions de dollars à cette fin pour la région, a-t-elle affirmé, d'autres municipalités se sont empressées d'y acheminer des demandes. Qu'est-ce qu'on attend ici pour agir? Les dollars fondent à vue d'œil! Elle n'a pas reçu de réponse...* Le dossier des carrières a de nouveau refait surface. Un Monsieur Wilbert

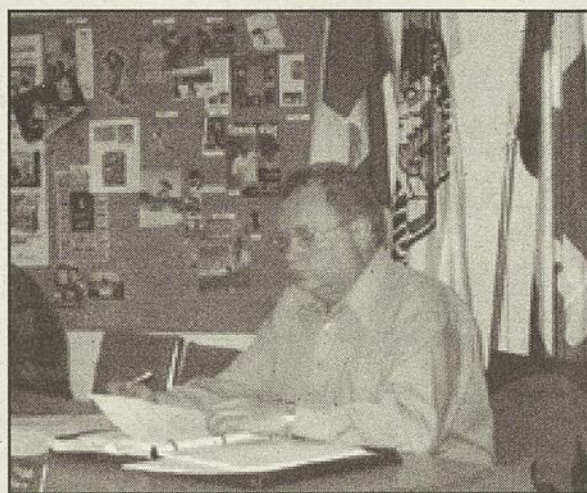


Photo André Berthelet

Le conseiller Réjean Paquin a remis sa démission. Ce geste pourrait provoquer une élection partielle à Val-David advenant que le poste soit contesté par plus d'un candidat.

O'Shea se demande quand les propriétaires vont se plier aux exigences que leur a imposées la cour provinciale. On sait que c'est en octobre que le remplissage devait être chose faite suite à un ultime délai qui avait été accordé aux propriétaires en mai. Qu'arrivera-t-il si jamais les propriétaires ne se sont pas pliés aux exigences, s'interrogent des riverains de la Montée Gagnon. Le directeur André Desjardins a précisé que des experts doivent aller vérifier sur les lieux si les corrections ont été apportées. Ils feront ensuite rapport au conseil et le conseil avisera en connaissance de cause. Une autre histoire qui s'éternise et qui a déjà coûté trop cher aux deniers publics (le rédacteur s'excuse de cette réflexion personnelle qui lui a échappé; c'est contre ses habitudes!)... Le projet d'aménagement d'une piste cyclable entre Val-David et St-Donat est en panne. L'utilisation éventuelle de la piste à des fins de passage des motoneiges sur une partie du tracé causerait problème et aurait soulevé une levée de boucliers...

Prochaine assemblée du conseil le mardi soir, 12 novembre, 20 heures, à la salle de l'école St-Jean-Baptiste, rue de l'Église face à la mairie...
donandres@intlaurentides.qc.ca

Candidat aux partielles, ça vous intéresse

Vous aimez Val-David et son développement? Vous avez le droit de vote? Vous avez aussi le droit de vous présenter aux élections partielles pour combler le poste laissé vacant au siège 6 par la démission de l'ex-conseiller Réjean Paquin. Mais ça presse. C'est demain, le vendredi 8 novembre, au plus tard à 16 heures 30, que vous devez vous présenter à l'hôtel de ville pour y déposer votre bulletin de candidature appuyé par la signature de cinq autres électeurs. C'est simple comme bonjour. Mais, soyez prévenus, c'est exigeant, et ça ne paie pas beaucoup. C'est un peu moins de \$5000 par année, comprenant une allocation non-imposable de \$1500.

Rien pour s'enrichir évidemment! Il y a autour de 3000 électeurs sur la liste de Val-David. Un peu plus du tiers se rendent généralement voter. Dans une partielle, ce sera probablement encore moins... C'est donc dire que, pour gagner l'élection, vous aurez besoin d'à peu près 4 à 500 votes. Cinq cents personnes à convaincre de vous appuyer en un peu moins d'un mois. Le défi vous intéresse? Impliquez-vous, notre démocratie locale en sortira grandie... grâce à vous. Rien de plus déprimant qu'une élection non-contestée. *À vaincre sans péril, écritait Corneille, on triomphe sans gloire! A.B.*

Carrosserie des Vals
4999, rue Morin
Val-Morin, QC
J0T 2R0

- débosselage
- peinture
- estimation
- assurance
- auto de remplacement

Téléphone & Télécopieur
(819) 322-6220

Claude et André Viau

LLLL
LLLL
LLLL
LLLL
GROUPE LYRAS

ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

Téléphones
(819) 326-2224
(819) 326-3030
1 800 567-6743

Télécopieur
(819) 326-8267
www.groupepyras.com

8, rue Sainte-Agathe
Sainte-Agathe-des-Monts
(Québec) J8C 2J4

Jeannette B. Léonard

Infographie
Impression circulaire
Papeterie d'affaires
Photocopie couleur Laser

Tél.: (819) 326-2953
Fax: (819) 326-7237
12, rue Ste-Agathe
Ste-Agathe-des-Monts, Qc J8C 2J4

Imprimerie
Guillemette

CA

Tél./téléc.: (819) 322-7247

Anne Monette
comptable agréée

États financiers • Impôts • Tenue de livres

1271, Lavoie, Val-David, Québec J0T 2N0

Lettre ouverte au Conseil Municipal

ROBIN HUTCHINSON

As a mother of young children, one of the important lesson I teach them is how to live harmoniously with others. One aspect of this experience is how to deal with the dilemma of wanting something being using by someone else. Of course, grabbing, coercing and bullying are not allowed. They must negotiate and, if refused, find another solution. This seems to me to be a basic social skill.

The fact that the Mont Plante, an extraordinarily suitable access to our beautiful park, was ignored and eventually sold to developers is beside the point. But, for longtime residents, to learn by newspapers that their homes were to be demolished to make way for a parking lot seems outrageous to my mind. That there is no other low rent, single family housing within walking distance of the village available, and that our mayor asserts that he will only negotiate with these residents after the fact of sale of this land, is beyond arrogant, quickly, approaching unconscionable.

The development of any industry must be in the interest of the residents, not the contrary. If, indeed, this is the only possible access to the mountain, which is difficult to believe given the lots for sale at the foot of Mont Condor, I would expect the needs of the residents of the coveted area to be treated with the greatest respect and their needs to be dealt with in the most compassionate manner.

How else can I teach my children that respectful negotiation is a key to avoiding social dishcord.

Traduction

En tant que mère de jeunes enfants, une des notions importantes que je leurs transmets est d'apprendre à vivre en harmonie avec les autres. Une des facettes de cette expérience est d'essayer de résoudre le problème de vouloir s'approprier un bien utilisé par quelqu'un d'autre. Bien entendu, la prise par la force, la contrainte et l'intimidation ne sont pas autorisées.

Ils doivent négocier et, s'ils essuient un refus, trouver une autre solution. Cela me semble être une pratique sociale de base.

Le fait que le Mont Plante, un site extraordinairement bien adapté à l'accès de notre magnifique parc, ait été ignoré puis finalement vendu à des promoteurs, n'est pas vraiment mon propos. Mais le fait que des résidents de longue date aient appris par les journaux que leurs maisons seraient détruites pour faire place à un stationnement me semble totalement outrageant. Alors qu'il n'y a pas d'autres maisons unifamiliales à loyer modique à distance de marche du village, le fait que notre maire décrète qu'il ne négociera avec ces résidents qu'après la vente effective de ce terrain m'apparaît arrogant, pour ne pas dire aberrant.

Le développement de quelque industrie que ce soit doit se faire au profit des résidents, et non à leur détriment. Si, vraiment, c'est le seul accès possible à la montagne, ce qui semble difficile à croire

étant donné que des terrains sont en vente au pied du Mont Condor, je m'attends à tout le moins à ce que les résidents du terrain convoité soient traités avec respect et que l'on s'occupe de leurs besoins avec la plus grande compassion.

Comment, autrement, puis-je apprendre à mes enfants que la négociation respectueuse est la clé qui permet d'éviter les dissensions sociales.

Dernière minute

Ayant terminé son mandat de commissaire à la Commission scolaire, **Dominic Asselin** a pris la décision de se présenter comme candidat au poste de conseiller municipal (poste laissé vacant par M. Réjean Paquin) en vue des élections qui auront lieu le 1^{er} décembre à Val-David.

La Chronique juridique

JACQUES CAREY

Recours pour le propriétaire pour non-paiement de loyer dans les cas de colocation lorsque les colocataires sont considérés soit conjoint ou solidaires.

Lorsque qu'il y a plus d'un locataire qui signe un bail, leurs obligations sont réputées être conjointes. Par exemple, si deux colocataires doivent assumer un loyer total de 500.00\$, ils doivent payer chacun 250.00\$ seulement au locateur quoi que, dans la pratique, les colocataires font en sorte de verser au locateur le montant total du loyer.

Contrairement à ce que la majorité des gens pourrait croire, le mot *conjoint* signifie au sens juridique *unis dans une relation contractuelle mais séparés et concurrents quand vient le temps de payer*, chacun étant redevable que pour la portion qu'il représente dans le groupe associé dans la relation contractuelle. Cependant un propriétaire peut exiger que les colocataires acceptent de se tenir solidairement responsables des obligations contenues au bail. Il se doit cependant que cette convention soit inscrite expressément dans le bail car la solidarité en matière civile ne se présume pas.

Voici quelque situations où le fait d'être, pour des colocataires, conjoints ou solidaires pourra avoir des conséquences différentes.

Les deux colocataires ne paient pas le loyer.

Le locateur peut introduire une demande relative au non-paiement de loyer à la Régie du logement le jour suivant immédiatement la date prévue pour le paiement du loyer, habituellement le premier du mois. Le locateur n'a pas à poursuivre les deux colocataires si une convention de solidarité a été signée avec eux. Un seul colocataire suffit. Mais puisque aucun frais supplémentaire n'est exigé que l'on poursuive un locataire ou plusieurs colocataires, on introduit généralement la demande contre tous les signataires du bail mais on n'a, en principe, qu'à la faire signifier à un seul colocataire solidaire. Dans le cas où il n'y a pas de convention de solidarité, le locateur doit poursuivre chacun des colocataires. Une seule demande suffit mais des copies de cette demande doivent être signifiées à chacun des colocataires individuellement ce qui représente des frais supplémentaires pour le locateur.

Un seul des deux colocataires ne paie pas le loyer.

Comme précédemment, le locateur peut introduire une demande relative au non-paiement de loyer à la Régie du logement le jour suivant immédiatement la date prévue pour le paiement du loyer et le locateur n'a pas à poursuivre les deux colocataires si une convention de solidarité a été signée avec les colocataires. Un seul suffit, même si c'est celui qui a payé sa part du loyer. Dans le cas

où il n'y a pas de convention de solidarité, le locateur doit poursuivre le locataire fautif mais doit aussi mettre en demeure le locataire ayant payé son loyer à échéance s'il ne veut pas se voir ce dernier s'opposer à la décision obtenue de la Régie.

Dans tous les cas, après 21 jours de retard dans le paiement de loyer, le locateur pourra demander, en plus du paiement du loyer échu, l'éviction des colocataires et de tous les occupants si tel est le cas. Il devra cependant prouver une des deux exigences suivantes:

Il y a plus de 21 jours de retard dans le paiement du loyer au moment de l'audience ;

ou

Le locataire a retardé à plusieurs reprises dans le passé de payer son loyer à échéance ;

et que ce retard lui a causé et lui cause un préjudice sérieux

Encore une fois le colocataire bon payeur pourra toujours s'opposer à la demande en éviction en payant au locateur la part de son colocataire avant la date d'audience. Par conséquent, sans mise en demeure adressée au colocataire ayant payé son loyer à échéance, le locateur devra en plus de voir sa demande rejetée, en supporter les frais ainsi que les frais de signification.

Le locateur aura donc tout intérêt à procéder étape par étape dans le processus d'introduction de la demande relative au non paiement de loyer et en éviction.



Chocolaterie M de Koninck

- Cadeaux
- Cartes de souhaits
- Ballons pour toutes occasions
- Articles d'emballage

Chocolat Belge fait à la main

78, rue St-Vincent
Tél.: (819) 326-8889



Hôtel
La Sapinière

1244, chemin de la Sapinière, Val-David (Québec) J0T 2N0
Tél. : Val-David, (819) 322-2020
Sans frais : 1-800-567-6635 Fax : (819) 322-7493

70 Chambres
champêtres
Cuisine de renommée
mondiale
Réunions d'affaires

Hôtellerie
Champêtre

Auberges et Hôtels du Québec

Vos hôtes:
Monsieur Jean-Louis Dufresne et
Mademoiselle Marie-Andrée Dufresne

Avec le temps tout s'en va....

JACQUES RIGAL, M.ED BIOLOGIE

Nous voici rendus aux portes givrées de l'hiver. La photopériode (durée du jour par rapport à celle de la nuit) prend sa pente descendante jusqu'à son solstice d'hiver soit autour du 21 décembre. Rien ne semble changer dans le sacro-saint de la vie : les voiliers d'outardes, en toute quiétude, ont déjà pris leur envol pour des régions plus chaudes, le pigment chlorophyllien par sa diminution fait apparaître les coloris automnaux et l'Homme fait preuve d'une inconscience de plus en plus létale, face à lui-même et face à son habitat unique : la Terre.

Il suffit d'endurer les nouvelles meurtrières répétées maintes fois au quotidien par les médias : terrorisme, attentats, meurtres, guerres, viols, pauvreté, mises à

pied, suicides... jusqu'à leur banalisation puis leur ennui...

Avec le temps tout s'en va... d'autant plus vite si tout se passe loin de chez-soi!

Entre temps la planète va virer sur le top et ses habitants avec...

Qui a souvenance qu'à l'automne 1991 un rapport publié par l'ONU disait : *Le sauvetage de notre planète reviendrait à 1288 milliards de dollars, (...) Cette somme comprendrait l'effacement de la dette du Tiers Monde, et l'absorption de nouveaux modes de vie et de voies de développement qui respectent les limites de la nature...*

Il suffirait de réduire les dépenses militaires, qui totalisent actuellement 900 milliards de dollars par année, pour atteindre nos objectifs dans des délais raisonnables... ? Personne !

Val-David au tiers-monde de la Toile?

Désespérant, désolant... Sommes-nous au tiers-monde de la Toile? Il n'y a pas de semaine qui passe sans qu'on ne nous offre les services d'internet rapide. Cogeco sur le câble, Bell sur la ligne téléphonique avec Sympatico, mon serveur Cite-Net qui a récupéré les anciens petits serveurs locaux de Ste-Agathe, AOL, nommez-les... Tous je vous dis. Branchez-vous sur internet rapide, qu'ils disent! Ah oui? On nous envoie même des disques d'installation gratuite par le courrier conventionnel. Ça s'en vient, qu'on me chante sur tous les tons chez Bell et chez Cogeco. Ça fait cinq ans qu'on me la sert, celle-là! Mais c'est toujours la même réponse. Val-David, connais pas, mais ça s'en vient, ne désespérez pas! La la laire... À quels saints vais-je me vouer? Y en aurait-il qui ont des solutions? Au secours...
donandres@intlarentides.qc.ca

Ex Voto: la source R117, à Val Morin

ROBERT CLÉMENT

Honorables citoyens, anonymes amis. Tenaces persévérants, vous rebatites Par trois fois la source, notre site. Stupidement l'État et la Bureaucrassie Édifiant : L'eau est rare. Donc cette source on la tarit Ils croient que tout le monde est soumis Même après cinquante ans d'usage. Sans mot dire nous acceptons l'outrage Commandeurs de vandales Tenez vous-le pour dit Cette source est une qualité de vie Elle est à tous, n'appartient à personne Le droit d'usage est établi, acquis En boire est en demeure; De plus, il est gratuit La grande Nature seule, décidera qu'elle

meure La perte de notre estime- votre mépris Nous arrêtons avant que la bêtise nous aient tous occis.

Pourtant l'avenir de la Terre est entre nos mains ou pratiquement : entre les mains de nos dirigeants.

L'être humain a le génie de réagir, mais a-t-il vraiment la volonté de le faire ?

Si je me remémore les actions de ces dernières années, je ne peux que me résoudre à constater l'échec de la volonté humaine : augmentation des dépenses militaires, plus de guerres, plus de misère, moins de volonté politique de s'impliquer efficacement, rejet des traités, smog, canicules, sécheresse, ...chacun pour soi et tant pis pour les autres.

J'ai hâte de voir comment le Canada va

Naissance d'un comité du Parti vert à Val-David

CATHERINE BAICOIANU

C'est le 24 octobre dernier que se réunissaient pour la première fois des citoyens de Val-David, dans le restaurant *Aux vivres*. Répondant à l'appel du candidat vert du Comté de Bertrand, M. Richard Savignac. C'est autour de la sauvegarde du patrimoine de Val-David et plus précisément de la problématique de **Guindonville** qu'une vingtaine de personnes sont venues échanger et constituer un comité composé de: Marie-pierre Michaud, présidente, Ginette Deschesnes, secrétaire et Nathalie Picard, trésorière.

La première proposition s'adressait au conseil d'administration de la Société de conservation du Parc régional Dufresne, la voici:

- Attendu qu'il relève du mandat des administrateurs du parc régional Dufresne d'acquiescer de nouveaux territoires pour l'agrandissement du Parc dans le plus grand respect du patrimoine récréo-touristique de Val-David,
- Attendu que le Parti vert est un parti écologiste et humaniste dont le principal mandat est de protéger l'environnement et tous les citoyens,

signer le traité de Kyoto et dans quelles conditions ? Comment le Québec va justifier une augmentation des gaz à effet de serre avec la décision d'Hydro-Québec d'utiliser du gaz pour fournir de l'électricité ?

J'en suis rendu au point de me demander si l'Homme à le goût d'investir dans l'avenir humain ! Peut-être qu'avec le retour des outardes, j'aurais ma réponse...si elles reviennent!

En attendant, profitez des temps doux de l'hiver à venir pour marcher seul ou en famille tout en fredonnant : *Avec le temps, tout s'en va...*

jacques_rigal@hotmail.com

-Attendu que l'actuel promoteur du Mont-Plante a procédé sans permis à des aménagements qui ne respectent pas les normes du Ministère de l'environnement. -Attendu que le choix de Guindonville pour l'aménagement d'un stationnement implique un saccage environnemental et humanitaire rejeté par la très grande majorité des résidents de Val-David,

Le Parti Vert du Comté de Bertrand réclame que la société du Parc Dufresne entreprenne les procédures nécessaires au rachat du Mont-Plante dans le but :

1. D'assumer son mandat d'agrandissement du Parc régional Dufresne en protégeant un joyau du patrimoine de Val-David pour les amateurs de ski de fond et de randonnée pédestre.
2. d'aménager un parking et de construire un chalet d'accueil sur une partie du territoire déjà déboisée à cette fin pour accueillir des milliers de sportifs dont le Mont-Plante demeure la principale référence à Val-David.

Informations : 322-6258.



Me Jacques Carey
Droit civil

2361, rue de l'Église
Val-David (Québec) J0T 2N0
Tél. : (819) 322-6520 Téléc. : (819) 322-7681
jacquescarey@hotmail.com

Aux Signatures
Boutique Cadeaux-Souvenirs
2442, De L'Église, Val-David
(819) 322-1113

COMPTOIR SEARS
FLEURS DÉCOR
Arrangements floraux
pour toutes occasions
Boutique Cadeaux
Encadrement et matériel d'artiste
Carmen Auger
Propriétaire
2510, De L'Église,
Val-David, Qc J0T2N0
819-322-5433



Sylvain Legault
Distributeur

Livraison à domicile

DISTRIBUTION SYLVAIN LEGAULT
Casier postal 444
Ste-Agathe-des-Monts (Québec) J8C 3C6
Tél. : (819) 326-8371 Rés.
(819) 321-7838 Paget
(819) 429-8618 Paget



Coiffure Rita

ELLE ET LUI

Produits

Biologie

JOICO

Certificats cadeaux

2507, rue de l'Église (face au Métro Dufresne)
Val-David, Qué, J0T 2N0 Tél.: 322-5858

Les loisirs d'automne

LYNNE LAUZON

Badminton

N'oubliez pas que vous pouvez réserver un terrain de badminton pour 12\$/hr à l'école St-Jean Baptiste. Réservez au 322-2900 poste 231

Cours session automne

La session de cours va bon train. Le cours d'Art et Dessin regroupe une vingtaine de jeunes qui suivent les prodigieux conseils de l'illustre illustrateur Bruno St-Aubin. Pour une autre quinzaine de

jeunes, c'est la gymnastique animée par Normand Ménard qui les captivent. Notre dynamique préposée au gymnase, Valérie Levert, mène d'une main de maître le hockey cosom et Louise Grégoire pour sa part anime l'escrime. Côté adulte, des cours de vitrail, d'anti-gymnastique, volley-ball, Relax-énergie, Sons Sacrés et expansion de l'être, viennent compléter le tableau.

À venir.

DIMANCHE 17 NOVEMBRE
Atelier d'estampe et d'embossage

SAMEDI 14 DECEMBRE
L'Atelier de la Mère Noël

Ateliers pour enfants et adultes. Info et inscriptions au Service des Loisirs.

Nouvelles du B.I.T.

JOSÉE TAPIN, AGENTE DE PROMOTION
TOURISTIQUE

Grande cuvée... pour Val-David

Petit bilan statistique, question de se rappeler que nous nous démarquons de plus en plus du côté touristique. L'été 2001 parlait de record et bien il semble selon nos compilations que la cuvée 2002 (du moins les 4 derniers mois) nous amène tout droit vers un nouveau record de fréquentation. Soyez certains que toutes ces personnes ont été dirigées vers les commerces et services de notre beau village.

Horaire d'automne

Comme vous l'avez peut-être constaté, le Bureau d'information touristique était fermé tous les lundis et mardis depuis le 15 octobre. Nous ouvrirons à raison de 7 jours par semaine à compter du 27 novembre et ce jusqu'à la mi-avril.

Promotion dans le guide de l'ATL

Déjà l'Association touristique des Laurentides nous demande de réserver et de préparer les publicités pour le Guide touristique officiel 2003. Vous étiez dans la publicité coopérative l'an passé et vous êtes intéressés à renouveler l'expérience, communiquez sans plus tarder avec nous au (819) 322-2900 poste 236. Vous n'étiez pas de la publicité et vous souhaitez prendre part au guide 2003, n'hésitez pas à nous téléphoner.

Ski de fond, 2002-2003

Il est temps de penser à renouveler votre adhésion. Voici quelques informations concernant le Centre de ski de fond de Val-David. Une nouvelle tarification pour la carte de membre sera en vigueur cette saison, soit :
Abonnement saisonnier: 25\$ résident, 35\$ non résident.
Carte corporative : 35\$ entreprise locale; 40\$ entreprise extérieure. 17 ans et moins gratuit.

SKI DE FOND
renouvelez votre adhésion avant le 13 décembre et courez la chance de gagner un certificat d'une valeur de 100\$ à l'Hôtel La Sapinière!

La carte de membre vous permet de skier le réseau de Val-David et le tronçon Val-David du parc linéaire (3.5km). Seuls les résidents permanents (propriétaires ou locataires) et les propriétaires de chalet utilisant celui-ci pourront bénéficier du tarif de 25 \$. Pour ce faire, **toute personne locataire** devra obligatoirement présenter son bail et son permis de conduire affichant une adresse à Val-David.

Les résidents permanents pourront quant à eux présenter tout simplement leur permis de conduire affichant leur adresse à Val-David. Ces décisions ont été prises par le conseil municipal. Également, en tant que membre du Centre de ski de fond de Val-David vous aurez la possibilité d'acheter la Carte Réseau. Cette carte vendue 10 \$ vous permet de skier à une occasion à chacun des centres laurentiens participants. Plus de 15 centres sont membres du Réseau. Pour les commerçants, la carte corpora-

tive sera également disponible pour votre clientèle. Pour vous les procurer, apportez-nous le nombre de cartes d'affaire de votre entreprise équivalent au nombre de cartes de membres désirées. Les cartes sont payables sur réception. Si toutefois vous manquez de cartes de membre durant les fins de semaine, vous devrez vous procurer des billets journaliers au Bureau du Tourisme au coût de 6\$ payable à l'avance. En terminant, l'hôtel La Sapinière a accepté avec grande amabilité de loger pour l'hiver qui vient les opérations du centre de ski de fond au pavillon le Rendez-vous. Cette entente sera en vigueur de la mi-décembre 2002 à la fin mars 2003.

Nouvelle carte des sentiers

Après plusieurs semaines pour ne pas dire plusieurs mois, elle est enfin arrivée. Cette nouvelle carte quatre saisons est maintenant disponible au bureau touristique au coût de 2 \$. Presque rien... pour ne pas vous transformer en Inukshuk cet hiver.

Les sentiers ont besoin de vous...

SYLVIE HALOU

Les samedis 2 et 16 novembre auront lieu des corvées de sentiers du centre de ski de fond de Val-David. La corvée du 2 novembre consistera à transporter des roches afin de construire une base pour le pont du sentier des 2 Vals qui traverse au FarHills. Si vous possédez une brouette, elle sera très utile.

La corvée du 16 novembre quant à elle sera réservée au nettoyage du barrage en

face du refuge 2 Vals, et au dégagement d'aires de pique-nique ainsi qu'au ramassage d'arbres morts aux abords du sentier. Si nous sommes plus nombreux, le débroussaillage d'autres sentiers pourra être entrepris. Scies à chaînes, sécateurs, sciottes, et sourires sont obligatoirement bienvenus. Le départ des corvées est prévu pour 9h au Pavillon le Rendez-vous de l'hôtel La Sapinière. Apportez votre lunch et votre bonne humeur.

Pour plus d'informations communiquer avec Sylvie Halou au (819) 322-2900 poste 230. Bienvenue à tous et à toutes.



RESTAURANT
AUBERGE
du
VIEUX FOYER
VAL DAVID

Tous les dimanches

Super Buffet Brunch

17,50 \$

Les mardis soirs

Moules et frites

à volonté 14.95 \$

2 salles à manger (une non-fumeur) et 1 salle pour réceptions de tous genres

3167, 1^{er} rang Doncaster
Val-David (Québec)
J0T 2N0

(819) 322-2686
1 800 567-8327



CENTRE DE SKI FAR HILLS

PASSES DE SAISON
pour les résidents de Val-Morin & Val-David

- Adultes 50\$
- Étudiants 25 \$
- Enfants (6 à 12 ans) 15 \$ (Taxes en sus).

L'École de ski de fond pour enfant, dirigée par Sylvie Paquette, vous attend pour inscription samedi le 7 décembre. Pour s'inscrire, une passe de saison est obligatoire (s.v.p. apporter une photo).

À cette occasion, un vin & fromage vous sera servi.

Votre passe vous donne droit :

- aux pistes • au stationnement
- au chalet « Le Club »

Veuillez prendre note qu'à compter du 7 décembre, la Boutique de ski sera ouverte toutes les fins de semaine.

Autobus de 25 personnes et plus : 6 \$ p.p. Pour les clients résidents des hôtels, auberges et gîtes de Val-Morin et Val-David le billet journalier 6 \$.

INFORMATIONS :
3399, Chemin Far Hills,
Val-Morin (Québec) J0T 2R0
(819) 322-2014
1 800 567-6636

L'Auberge Le Relais de la Piste

1430, rue de l'Académie Val-David - téléphone 819-322-2280

a le plaisir de vous accueillir tous les jours
Café/Terrasse de 11 à 22 heures
Restaurant (sauf le lundi) de 11 à 14h et de 18 à 22h.

Nouvelle administration



RESTAURANT
NIKO'S
VAL-DAVID

LIVRAISON GRATUITE

(819) 322-3422

950, route 117, Val-David (Qc) J0T 2N0

Mets cuisinés maison par
GEORGIA
Ouvert 7 jours
À PARTIR DE 4,25 \$

PIZZAS
BROCHETTES
PÂTES
METS VÉGÉTARIENS
SOUVLAKIS



LAFONTAINE & ASSOCIÉS
denturologistes

Denis Lafontaine, D.D.
Fernand Marcotte, D.D.

35, St-Louis
Ste-Agathe-des-Monts (Qc)
J8C 2A2
819-326-1644



DOMINIQUE BISCOTTI N.D.

L'hypertension artérielle, un mal silencieux

Lorsque le cœur pompe le sang à travers les artères, ce sang exerce une pression contre les parois artérielles, pour les gens atteints d'hypertension, cette pression est anormalement élevée.

Plusieurs facteurs conduisent à l'hypertension: la santé du cœur, la résistance des vaisseaux sanguins, le volume de sang et la qualité de distribution du sang vers les différents organes. Tous ces facteurs en défaillance peuvent affecter le travail du système nerveux et l'activité de certaines hormones... Si la pression est élevée, le cœur travaille plus fort et pompe difficilement alors, une insuffisance de sang vers les tissus du corps se manifeste. À l'extrême, cette condition nous conduit vers des reins en difficulté, un cœur fatigué. L'infarctus ainsi que l'accident cérébrovasculaire ne sont pas loin. L'hypertension est associée à d'autres maux, comme les maladies coronariennes, l'artériosclérose, les désordres renaux, l'obésité, le diabète l'hyperthyroïdie, le cholestérol et un désordre des glandes surrénales. L'hypertension atteint plus de la moitié de la population Nord-Américaine de 65 ans et plus! Parce que l'hypertension, habituellement cause peu de symptômes jusqu'à se que des complications surviennent; on le surnomme *le tueur silencieux*! Rien de moins... Les

signes associés à l'hypertension avancée sont: maux de tête, sueurs, pouls rapide, peu de souffle ou respirations saccadées, étourdissements et vision instable. Divisée en deux catégories, l'hypertension est soit primaire ou secondaire. La première n'est pas le fruit d'un autre problème de santé mais est plutôt causée par le mode de vie comme: le tabagisme, le stress, l'obésité, l'usage de stimulants comme le café, le thé, les drogues (même les médicaments), le sodium en excès et les contraceptifs oraux. Parce qu'il y a rétention d'eau, ceci exerce une pression sur les artères. Ceux et celles consommant des aliments trop riches en sodium courent un plus grand risque d'hypertension. Par exemple: les aliments contenant beaucoup de sodium à éviter: toutes viandes ayant subi un procédé comme les charcuteries, les viandes fumées, les poissons vieillis dans la saumure, les fromages vieillis, les anchois, les chocolats, la crème sûre, les vins, les yogourts, etc. L'histoire familiale (hérédité) est aussi un facteur élevé. Lorsque l'hypertension est persistante cela conduit inévitablement à un autre problème de santé, c'est ce qu'on appelle de l'hypertension secondaire, par exemple: des déséquilibres hormonaux, des problèmes coronariens, des vaisseaux sanguins chroniquement défectueux qui durcissent par la formation de plaques à l'intérieur de ceux-ci, l'artériosclérose; ces maux conduisent tous à de l'hypertension. Si vous êtes sous médication, l'idéal est de la continuer tout en commençant parallèlement un traitement *naturel* et petit à petit, de

pair avec le médecin et avec test à l'appui, de diminuer le médicament prescrit. Le mode de vie et une diète plus adéquate ont des effets bénéfiques. Cesser de fumer, une cure de désintoxication serait un bon départ, une diète axée davantage vers le végétarisme (haute teneur en fibre), des techniques anti-stress, de l'exercice aérobique, perdre du poids, vérifier les allergies alimentaires, éliminer le sel de table (lire les ingrédients sur vos denrées), les mauvais gras (fast-food), le sucre raffiné, la caféine et l'alcool. Les polluants environnementaux comme les métaux lourds, le cadmium (cigarettes), le mercure (les amalgames dentaires), affectent le système nerveux et par le fait même la pression artérielle. Une thérapie de désintoxication aux métaux lourds s'avèrera alors fort efficace.

Voici la supplémentation nécessaire pour l'hypertendu: d'abord suppléer les minéraux en carence, le magnésium, le calcium, le zinc et le potassium. Le coenzyme Q10 pour une meilleure performance du cœur et des artères. L'ail de qualité régularise aussi la haute pression. Le petit lait (lactosérum) apportera des protéines de haute qualité, renforcera le système immunitaire et le système endocrinien. Les bons gras (oméga 3-6-9), dont l'huile de lin, de saumon, d'ongre, combattront le mauvais cholestérol et amélioreront l'élasticité des artères. Aider les glandes surrénales à garder l'équilibre hormonal (stress) par ces suppléments: la vitamine C (de qualité), les vit. B6 et B5. Certaines enzymes comme la pectine et la bromélaïne sont aussi valables.

Plusieurs plantes médicinales sont recommandées: la Cayenne (oxygénant cellulaire, nettoyeur sanguin), le Ginkgo biloba (circulation), la Camomille, la Mélisse (calmante), l'Aubépine, le grand tonique cardiaque (sous supervision), l'Astragale (anti-stress), le Suma, la Scutellaire (le cœur palpitant), l'Agripaume cardiaque (le calmant du cœur), la Passiflore (calme le système nerveux). Certaines plantes sont à éviter: le ginseng panax, qui stimule trop, la réglisse contient l'acide glycyrrhétinique, qui peut produire de la haute pression. Toutes les boissons dites

diète contenant des agents sucrants comme l'aspartame (phénylalanine) produisent aussi de la haute pression. Avec un programme personnalisé l'hypertension peut vraiment être contrôlée et même disparaître.

L'aspect émotionnel de la maladie démontre une colère qui n'est pas exprimée et qui est bien enfouie depuis un certain temps! Ce manque continu d'harmonie engendre une *pression* intérieure qui augmente sans cesse. Le jugement des autres et la victimisation sont là les éléments à travailler. Le pardon est la voie de la guérison, se libérer du jugement et retrouver la joie, l'harmonie intérieure. Je vous souhaite une douce et harmonieuse circulation artérielle.

* la vitamine E est à proscrire en cas d'hypertension élevée (elle liquéfie le sang).

La Chronique famille: de la naissance à la petite enfance

ÈVE DUHAIME

Cette nouvelle série d'articles dédiés à la famille nous rappelle l'importance de cette cellule essentielle à la composition d'une communauté.

L'humanisation des naissances

Un court rappel historique nous permet de mieux situer le virage des années 70 alors que des couples et divers groupes demandent des nouvelles approches en obstétrique; chambres de naissances, accompagnement des sages-femmes à l'hôpital, accouchement à la maison... l'humanisation des naissances. La société québécoise est alors en changement au niveau social, politique et culturel.

Le mouvement de l'humanisation des naissances prend le nom de Naissance-Renaissance en 1977. Cette nouvelle ten-

dance est la conséquence pratique de la réflexion de Québécoises et de collectifs de femmes préoccupées par la périnatalité. Ce courant a engendré la possibilité de vivre un accouchement plus personnalisé près de l'enfant, de la mère et du père. Les cours prénataux sont là pour préparer et pour informer les futurs parents qui accueillent le nouveau-né tant attendu. Dès la conception de ce petit être nous sommes fascinés, et nous cherchons à lui offrir le meilleur, c'est certes le grand motivateur de cette réforme au Québec.

Aujourd'hui on vit plus ou moins ce qu'on recherche dans les établissements hospitaliers, dépendamment des endroits; trop peu de maisons de naissance pour offrir un choix aux familles mais bien souvent un personnel attentionné malgré les coupures. Il appartient aux futurs parents de préparer l'accouchement avec leur médecin ou sage-femme.

Depuis les années 70, les centres péri-ressources se sont installés pour accom-

pagner lors de la grossesse mais aussi avec des services de *Relevailles* pour soutenir les parents dès la naissance du petit poupon.

Le retour à la maison se passe comment?

Il y a des jours où on peut se sentir débordé sans ressources, fatigué... C'est une adaptation, des ajustements pour s'assurer que toute la maisonnée vivent une certaine harmonie. Notre progéniture n'est plus dans son petit cocon maternel, maman a fourni un effort pour enfanter et papa n'a pas beaucoup dormi.

L'humanisation des naissances c'est aussi la réapparition des *Relevailles*, ces femmes de la parenté qui venaient aider nos grands-mères à se relever de l'enfantement.

En 2002, les relevailles prennent une autre forme, celle de mères intéressées à supporter des jeunes familles par des gestes, des mots qui sont bienvenus quand le nouveau-né arrive à la maison. Une famille a des besoins qui lui sont pro-

pres face aux services de Relevailles: échange, informations, support, répit, recevoir un coup de main avec les enfants, au ménage, ou à la popote... et cela dans une ambiance de confiance où chacun a sa place. C'est un temps pour respirer alors que commence la belle aventure avec cet enfant que vous entourerez et guiderez pendant plusieurs années..

Le centre péri-ressources *La Mèreveille* offre le service de Relevailles avec une tarification selon les revenus de la famille. C'est tout nouveau dans la MRC des Laurentides. Le centre est géré par *Naissance-Renaissance des Hautes-Laurentides*.

Pour nous joindre 1-888-623-3009.

Centre de Jardin
La Jardinière
de Ste-Agathe

Votre Centre de Jardin par Excellence

Daniel Lachaine
(propriétaire)

1300, Principale (route 117) Ste-Agathe-Sud, QC J8C 1L9
Tél: (819) 326-8826
Fax: (819) 326-1980

LAURIER-PIERRE DESJARDINS D.O.
OSTÉOPATHE

2278, Montée du 2e rang, Val-David (819) 322-1814
QC J0T 2N0

Le Pommier Fleuri

EPICERIE D'ALIMENTS NATURELS

Légumes et produits biologiques
37, rue St-Vincent, Sainte-Agathe des Monts (819) 326-7133

CULTURE

Nouveau répertoire

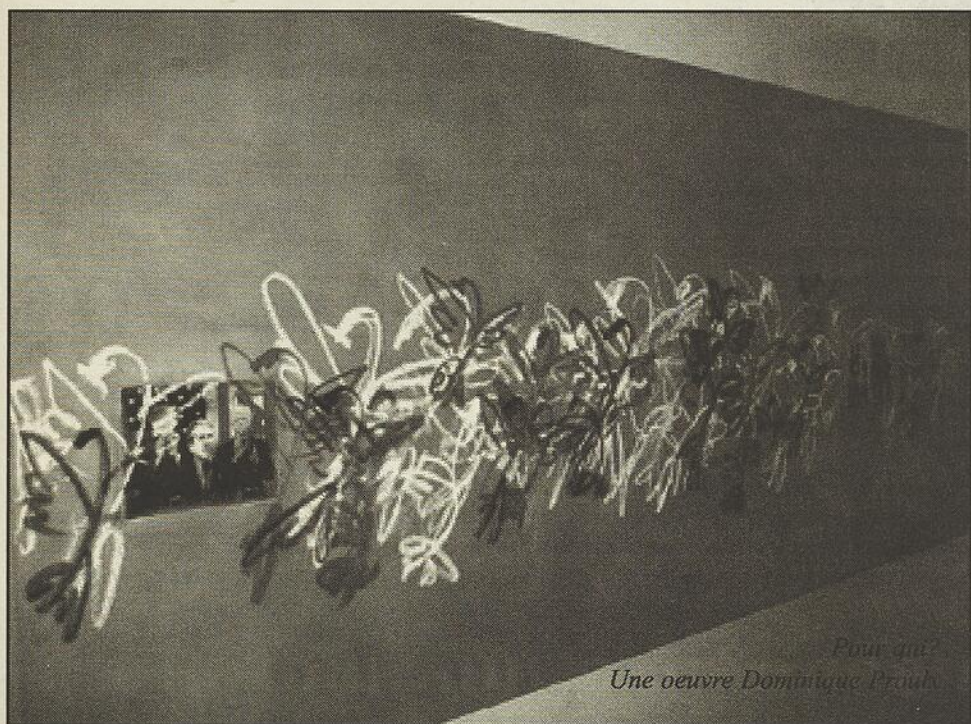
Le Conseil de la Culture a fait paraître, un répertoire des ressources culturelles des Laurentides. Afin de promouvoir nos richesses culturelles, de créer des liens dans la région entre les membres, les partenaires, les organismes et les entreprises oeuvrant dans le milieu, ce répertoire rassemblant plus de 750 créateurs et organisations culturelles, est gratuit pour les membres du Conseil de la Culture.

Vous pouvez vous le procurer pour 10\$ chez Praxis art actuel à Ste Thérèse, à la Maison du Livre à Lachute, au Vieux Palais à St-Jérôme, à la Maison du Village de Val-David, à la Maison des Arts de St-Faustin et au Centre d'exposition de Mont-Laurier. Info : 450 432-2425.



Dominique Proulx

Avec les yeux du coeur...



9x9 (Mécanismes invisibles)

CATHERINE BAICOIANU

Personne ne peut en douter, la directrice de la maison du Village de Val-David Christine Dufour est, elle aussi une artiste: elle sait si bien parler et mettre en valeur les oeuvres des autres!

Voici qu'à son tour elle expose depuis le 20 octobre et ce jusqu'au 15 novembre, au Centre Praxis à Sainte-Thérèse, du mercredi au dimanche de 13 à 17 heures. Inf : (450) 434-7648.

Une exposition très originale à ne pas manquer pour connaître un peu mieux celle qui nous accueille à la maison du Village.

Mécanismes invisibles (oeuvre 1), photo de droite

Les liens invisibles qui nous traversent s'étendent à notre environnement, à nos objets de culture matérielle, à la connaissance. Le savoir humain est insondable. Les sciences sont, comme la mythologie, une recherche éperdue destinée à comprendre l'univers. La muséologie propose un mariage entre l'objet et le savoir : science des objets, culte peut-être, mais aussi fabrication de sens. L'objet intégré dans cet univers particulier voit décupler sa portée sémiotique. Cette démarche fondée sur la recherche ouvre la porte à de multiples explorations.



Le Nouveau Continent

Café-Bistro



Expositions - vernissages - spectacles
2301, rue de l'Église, Val-David
322-6702



LIBRAIRIE D'ARTAGNAN

Livres neufs et usagés
CD - Cassettes
Vente - Pêche
Carrefour du Village
Val - David

Pierre (819) 322-3225



Bistro L'EXPRESS RESTO CAFE

1337, de la Sapinière
(côté de l'Église)
Val-David (QC)
(819) 322-3090

À votre agenda

SPECTACLES

Au Nouveau Continent :

Fantaisie de Noël (oeuvres originales), du 26 nov. au 3 janvier.
Soirée de poésie le 20 novembre. à 20 heures.

En Scène, St-Jérôme (450) 432-0660

Salle André Prévost spectacle pour enfants: **Marie-Michèle Desrosiers** le sam. 23 nov. à 20 heures.

Yvon Deschamps le 30 nov. à 20 heures.
Annie Brocoli le dimanche 6 décembre à 18h.30 heures.

Salle Germaine Guévremont, le vend. 15 nov. à 20 h. **Jean-Michel Ancil**, humoriste; 16 novembre à 20 heures

Marie Diane chante Piaf en spectacle les 8-9-15-16 23-29 novembre (20h30) à la salle Antony-Lessard du Vieux Palais de St-Jérôme. Pour réservation 450-432-0660 à la billetterie ou au 432-7358.

FORMATION

Ateliers de dessin et peinture:

Vous avez le goût de peindre et de dessiner, les cours commencent le 7 octobre, cours de jour et de soir (le mercredi seulement). Appelez **Monic Campo**, artiste-peintre, au 322-3259.

Cours de vitrail:

offert par **Christian Leguerrier**, pour informations : 321-5580

Au Nouveau Continent: retour des ateliers avec modèle vivant tous les jeudis soirs à 20 heures. Infos : 322-6702.

Nouvelle session du 27 Sept. au 29 Nov. de dessin-peinture avec modèle vivant tous les vendredis de 9h-12h au 841 rue du Village, Morin Heights. : **Sylvie Reis (450) 438 - 5557.**

Votre enfant a des difficultés à l'école: Cours privés donnés par une orthopédagogue (niveau primaire). Infos: 322-6252.

Cours de maquillage de fête : Geneviève Mercure au 326-1759.

EXPOSITIONS

À la Maison du Village

du 9 novembre au 8 décembre:

L'Atelier de l'Île, Traces, une exposition originale d'estampes sur tissu.

Dominique Proulx, artiste-peintre nous propose: *Avec les yeux du coeur.*

Galerie Hutchinson,

2620, Cedar à Val-David, exposition continue de peintures et de photos, tous les jours de midi à 18 heures (fermé le mercredi). Infos : 322-3816 ou 7982.

Galerie d'art de la Gare de Prévost, 1272

rue de la Traverse, expose durant le mois de novembre les oeuvres de **Lise Turcotte** et **Diane Rossignol**.

Infos : (450) 224-2105 ou 224-8056.

Centre d'expositions de Mont -

Laurier, 385 du Pont. Alfred Laliberté ou la volonté de conserver... jusqu'au geste du 10 novembre au 20 décembre.

Du mardi au dimanche de 13 à 17 heures. Infos : (819) 623-2441.

Centre d'exposition du Vieux-Palais :

Architecturer le temps : les oeuvres de

Joëlle Morosoli du 10 novembre au 26 janvier 2003. Ouvert du mardi au vendredi de 12 h à 17 h, le samedi de 9 h à 17 h et le dimanche de 12 h à 17 h. (450) 432-7171.

Ciné-club du Vieux Palais propose Vues

d'artistes, films suivi d'une discussion avec un invité spécial le merc. 27 nov. à 19 h. **Calatrava**, le merc. 29 janv. à 19 h. **Suzor Côté**. Admission 5\$

Best Western de St-Jérôme expose

jusqu'à la fin novembre une rétrospective des oeuvres de **Monic Campo: 25 ans de carrière.** Vernissage le 9 novembre à 14 heures, (ouvert jusqu'à 17 heures).

Les Petites annonces

Annonce régulière pour 5 \$

Réservation au
819-322-7969

A vendre

Accordéon piano Weltmeister, 120 bases, noir. À bon prix, pour infos, **Micheline** au 322-1856.

Mini-laveuse Lady Kenmore en bon état de marche, prix 125\$
Infos : 819 322-6439

À Val-David, maison 5 ch. à coucher, salle de bain + salle de douche, proche du centre.
Piscine, foyer à combustion lente.
Info : (819) 322-5435

A louer

Locaux commerciaux rénovés

(3 espaces) sur la rue de l'Église face au marché Métro, disponibles au printemps 2003.
Infos : **Dominic Asselin**
819-322-2320

Cet espace est
pour vous !

Actualités

Échange Val-David / Ceyreste

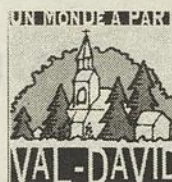
CHANTAL BLANCHET

Les élèves de 4^{ème} année de la classe de **Diane Campeau-Payette**, et certains de 5^{ème} année, font cette année un échange culturel avec une classe de même niveau de Ceyreste. Ce petit village médiéval de 3700 habitants, dans la belle région de Provence, est situé à proximité de la Méditerranée à une trentaine de kilomètres de Marseille. Tous les deux ans depuis 1994, **Madame Diane Campeau-Payette** organise ces échanges afin que les étudiants de Val-David et Val-Morin puissent correspondre par lettres avec des élèves d'ailleurs. En juin 2003 nos élèves se rendront à Ceyreste, alors que les jeunes de Ceyreste viendront nous rendre visite.

Cet échange s'inscrit parfaitement dans le cadre de la réforme scolaire, mais il ne saurait être possible sans la participation des parents qui voient à l'organisation du projet, des commerçants qui nous commanditent et de tous ceux qui encouragent nos jeunes lors des levées de fond.

Au cours de cette année vous serez donc approchés pour nous aider de la façon qui vous convient le mieux. Achetez nos saps de Noël, participez à notre pizzathon le 27 novembre, ou faites nous don d'objets pour notre vente de garage! Devenez un de nos commanditaires!

Nous avons besoin de vous pour réaliser ce beau projet. Merci de votre aide et de votre support. Infos : 322-1749.



Offre d'emploi

Animateur-Gardien de patinoire

La Municipalité de Val-David est à la recherche de candidats pour combler le poste de Gardien de patinoire pour la saison hiver 2002-2003.

Tâches : - Ouvrir la petite gare selon l'horaire établi

- Assurer la sécurité des usagers

- Déneiger les aires de circulation autour de la petite gare et des bancs publics.

- Aider à l'organisation et/ou animer des activités ponctuelles.

Exigences :

- Aimer travailler avec le public

- Autonome, responsable et ponctuel

- Dynamique

- Cours de premiers soins, un atout.

Conditions de travail :

- Horaire variable (Après-midi, soir, fin de semaine)

- ±20 hrs/semaine

- Salaire selon l'échelle en vigueur

Entrée en fonction :

- Fin décembre ou selon le début de la saison

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 6 décembre 2002 à :

Municipalité du Village de Val-David

A/s : Service des Loisirs

2579 rue de l'Église

Val-David

Problèmes financiers ?



Appelez **Stephan V. Moyneur** chez **Ginsberg Gingras et Associés Inc.** Il évaluera avec vous votre situation financière et vous proposera des solutions adaptées à vos besoins. Parlons-en.

**GINSBERG
GINGRAS**

et associés/ & associé

Syndics de faillite/Conseillers en insolvabilité

www.ginsberg-gingras.com

St-Jérôme
299 rue Labelle,
Tél.: (450) 432-3563 . (877) 356-3563

Bureaux secondaires : (sur rendez-vous)
Sainte-Agathe-des-Monts
14, rue St-Donat, Suite A
Tél: (819) 323-3338
Laval
1711, boul des Laurentides
bureau 208
Tél : (450) 663-2250

Appelez pour une consultation GRATUITE

Le voyage en Inde de la famille Godin-Rangaya

MARTHE GODIN

16 octobre

Mon frère aîné, ayant eu un pépin avec sa voiture, son assurance lui fournit une Van 8 places. Quelle hasard ! Il insiste pour venir nous reconduire. Je me sens sous une bonne étoile. Les derniers au revoir chez ma mère sont remplis d'émotions. Au comptoir Air Canada, les gentilles hôtesses nous accueillent avec beaucoup de courtoisie. Elles ne vérifient même pas le poids de nos bagages. Elles ont pleine confiance en notre parole. Le tout passe comme une lettre à la poste. Hé ! Qu'on s'énervait donc pour rien....

Le vol Montréal-Newark a une heure de retard. 16h10 Ça y est ! C'est le décollage, un vol de seulement 1h20, mais quel cauchemar ! Extrêmes turbulences, Sourèche passe tout le vol la tête dans l'sac ! Vidjay inquiet me demande : -Maman est-ce qu'on a un parachute ? Car une veste de sauvetage ne sert à rien, si on n'est pas au-dessus de l'eau...

18 octobre

Le vol de Newark à Singapour via Amsterdam est extra. Les enfants s'en donnent à cœur joie sur leurs petits écrans avec vidéo et jeux électroniques, comme dit Manu : -Je veux jouer au Mitaine d'eau (Nintendo)

L'arrivée à 6h15 du matin, heure locale (12h de décalage avec Montréal), nous attendons l'ouverture du comptoir *Free City Tour* ouvrant ses portes à 8h30. Les enfants sont très patients et de très bons voyageurs. Nous sommes inscrits pour le tour de 10h. Nous cassons la croûte et sortons prendre le bus avec le groupe et la guide. Il fait 28°C et un taux d'humidité de 90%, nous sommes sur la ligne équatoriale, y fait chaud !

Vidjay n'a rien vu du Tour de ville, dès qu'il s'assoit dans le bus, il tombe dur. De retour à midi, nous pouvons aussi effectuer un Tour de 2hres en bateau, mais nous sommes tous crevés.

Affalés dans les sièges de l'aéroport, cherchant une position confortable, nous dormons. Puis c'est la pause magasinage en attendant notre dernier vol vers Chennai.

Arrivé à 22h15 heures locales (10h et demi en avance avec Montréal). Tous les bagages sont arrivés à destination et nous passons la douane sans problème, Wow ! Super ! L'oncle de Sourèche nous accueille, heureux de nous revoir. Il faut effectuer deux déplacements car une seule voiture ne peut nous transporter

tous avec nos bagages. Nous arrivons à minuit passé au *Mars Hôtel* (typiquement indien), notre chambre réservée avec 2 lits doubles se trouve à être 2 lits simples. Sourèche proteste sans succès : - *Not available Sir*. En fait cela n'existe pas vraiment, sauf dans les grands hôtels occidentaux, disons que ce n'était pas le cas. Après un bref regard, nous votons pour 2 chambres. Incompréhensible pour eux, car ce qu'ils nous offraient est à leurs yeux amplement suffisant pour 5 personnes.

Le lendemain, beau-papa arrive à 10h avec un autre oncle, Ha ! Quelles belles retrouvailles!!!

Nous sommes à 3h trente de Pondichery. Les enfants dorment tout le trajet, après avoir mangé le repas du midi. 17heures Nous sommes accueillis avec une cérémonie de bénédictions avant d'entrer dans la grande maison familiale: une flamme qui brûle au-dessus de nos têtes pour chasser les mauvais esprits.

Nous sommes lundi matin le 21 octobre, notre 2^e nuit à la maison, la chaleur humide de 32°C nous ralentit et nous étourdit, notre hôte semble dire que nous sommes chanceux d'arriver dans cette

période fraîche de l'année. C'est la mousson, il y a beaucoup de moustiques. Ellora passe la journée dans la chambre à écouter sa musique du Québec. Nous avons beaucoup de difficulté à la faire sortir pour prendre une marche au bord de mer afin de rester réveillés durant le jour. Elle dit : -*Vous êtes des parents cruels de nous amener en enfer*. Vidjay : -*Comment se fait-il que les Indiens n'aient pas inventé un système de ramassage de déchets*. Ça pue!! Ha ! Bien j'imagine que chaque pays à sa façon de vivre, répondis-je. Manu : - *Si je reste en Inde trop longtemps, je vais devenir tout brun*. Malgré ces belles remarques, je n'entends personne se plaindre des douches froides, du papier de toilette qui manque, de la bouffe épicée de grand-maman. Il semble y avoir une certaine volonté naturelle d'intégration...

Nous partons ce matin à la recherche d'un logement et d'écoles pour les enfants

C'est à suivre.....

Pondichery, Inde.

La CJS sera de retour l'été prochain !

MARIE-GABRIELLE VAN HAM

COMITÉ LOCAL DE LA CJS

Contre toute attente, ce sont non pas 15 mais 16 jeunes qui ont été choisis pour mettre sur pied cet été la première Coopérative jeunesse de services de Val-David et Val-Morin. Encadrés de deux animatrices destinées à les conseiller et à les guider durant ce projet, nos jeunes entrepreneurs en herbe se sont vus remettre la responsabilité de concevoir leur matériel promotionnel, mettre sur pied plusieurs activités de financement (lave-

auto, bingos, soirée dansante) afin de se procurer le matériel nécessaire à la bonne marche de leur coopérative ainsi que de publiciser les services dont ils avaient convenus unanimement au préalable, comme le veut le principe d'une coopérative. Leur incombait également la gestion financière du fruit de leur travail commun.

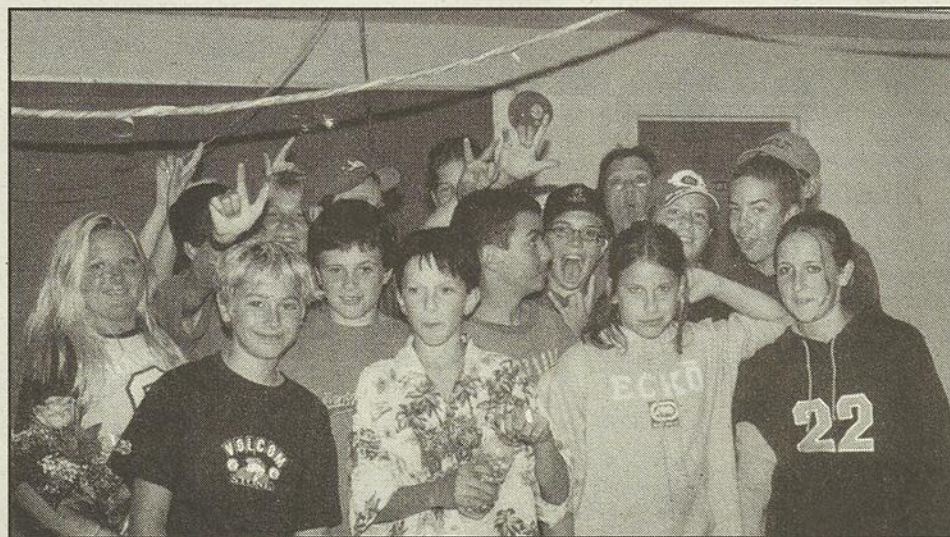
Baptisée Ado\$ 100 limites, cette coopérative offrait à la communauté divers services tels que la tonte de gazon, la pein-

ture et le gardiennage, contrats qui ont par ailleurs rapporté à nos vaillants participants la coquette somme de 2000 \$.

Le tout s'est terminé par un gala au cours duquel nos jeunes ados se sont chacun vus remettre un certificat de mérite en bonne et due forme. Forts de cette expérience enrichissante, stimulante et valorisante sous bien des aspects, plusieurs participants se sont d'ailleurs déjà mis sur les rangs pour faire à nouveau partie de la CJS l'été prochain. Au cours de ce projet,

en plus de s'être initiés aux rouages de la gestion d'une entreprise, nos jeunes ont acquis autonomie et confiance en eux, qualités précieuses qui façonnent les adultes qu'ils seront demain.

Tout ceci n'aurait pas été possible sans l'appui de nos généreux commanditaires que nous remercions mille fois plutôt qu'une. À souligner également l'excellent travail de nos deux dévouées animatrices, Mélanie et Michèle que nous tenons encore à féliciter. Ne nous reste plus qu'à vous dire: à l'été prochain !



Nos animatrices Michèle et Mélanie entourées de nos dynamiques Ado\$ 100 limites.



L'ENTREPÔT DES TISSUS VAL MORIN INC.

Ouvert 7 jours

Au prix du gros

Textiles

at wholesale price

6920, Route 117
Val-Morin (QC) J0T 2R0

Tél: (819) 322-6814
Fax: (819) 322-7025



René Lambert

Suspension Val-David



Suspension - Direction
Auto - Camion - Remorque
Alignement - Équilibrage

1088, Rte 117
Val-David (Québec)
J0T 2N0

Tél.: (819) 322-6555
1-866-622-6555



Fleuriste Ste-Agathe

60A Principale J8C 1J6

Service de livraison

326-7177 Sophie Daigle

2510, rue de l'Église, Val-David, Qué. J0T2N0 322-7348



BISTRO PLEIN AIR

S P O R T • B A R



L'Ombre-Elle

La Maison d'hébergement pour femmes victimes de violence conjugale.

Qu'elle soit physique, psychologique, ou verbale, la violence a toujours des effets destructeurs chez la femme : perte d'estime de soi, paralysie, culpabilité, problème de santé, etc.

Pour contrer ces effets, L'Ombre-Elle offre gratuitement une série de vingt rencontres portant sur la reprise de pouvoir de sa vie: la dévictimation.

De nouveaux ateliers se poursuivent à Ste-Agathe à la salle paroissiale de l'Eglise Holy Trinity Church depuis le 30 oct. de 13 à 16h.

Inscriptions & informations: (819) 326-1321.

Conférence Théosophique

Le vendredi 15 novembre au Chalet Dion vous pourrez assister à une conférence sur les Centres d'énergies, chakras et glandes. Elle se déroulera de 19h30 à 21h30 et sera animée par madame Lucille Latendresse, Ph.D. (Psychologie cognitive).

L'Élan

L'Élan, le Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel offre pour la première fois dans la région un groupe de cheminement pour femmes ayant vécu des agressions sexuelles. Les conséquences des agressions sexuelles que vous avez subies prennent trop de place dans votre vie? Participez aux rencontres hebdomadaires qui débuteront début novembre (l'endroit reste à déterminer).

Pour information sur le groupe de cheminement ou pour des suivis individuels, rejoignez L'Élan, au 819-326-8484.

Espace Laurentides

Souper spaghetti

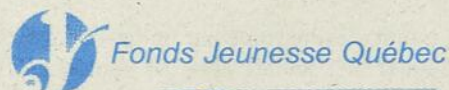
Pour célébrer la Journée nationale des enfants, mercredi le 20 novembre prochain à 16 h. à la Salle des Pentes 40/80 au 1400 rue Émile Cochand à Ste Adèle. Gratuit pour les enfants, 2\$ pour les adultes. Animation, surprises! Informations à Espace Laurentides au (450) 229-6650.

Centre d'Action Bénévole Laurentides

Service fourgonnette pour les aînés

Toutes les deux semaines, la fourgonnette du Centre d'Action Bénévole Laurentides offre une sortie d'épicerie locale aux aînés de Ste-Agathe. Notre chauffeur bénévole passe vous chercher et vous reconduire à votre domicile. De plus, une fois par mois nous organisons une sortie à St-Jérôme et Rosemère pour les aînés de la région.

Communiqués avec nous pour le coût et les horaires au (819) 326-0819.



Pour connaître le calendrier des activités veuillez consulter l'Info-Parents qui est remis à l'école au début de chaque mois à vos enfants, ou passez prendre l'information au chalet Dion (1280 rue Dion) entre 15 et 18 heures du lundi au vendredi..



Monique Guay
Députée des Laurentides
(450) 565-0061 ou 1-800-265-0063

La Colombe



Club de l'Age d'Or de Val-David

-Activités hebdomadaires:

Lundi: baseball-poche: 1h30 p.m.; mercredi: pétanque: 1:30 p.m.; jeudi: bingo: 1h30 p.m.

- **Brunch:** lundi, le 11 novembre 2002 à 9:30. S.V.P. Appelez pour réserver.

Après le brunch, il y aura un vote important afin de choisir un nom pour notre club.

3.- **Sortie de novembre 2002:** Mardi le 19 novembre, **Casino** et **Imax**. Coût: 20\$ pour les membres et 30\$: pour les autres.

4.- **Souper de Noël:** Samedi, le 14 décembre à 18 heures.

Infos: Alberte Marenger: 322-6029
Florian Bergevin: 322-1026
Madeleine Aveline: 322-3822



Tiendra un **Partylite** au profit de **Vincent Boucher** (15ans) qui souhaite se rendre en Norvège en 2004 lors d'un échange international. Venez discuter chandelles le 18 nov. prochain à 9 heures au Chalet Dion.

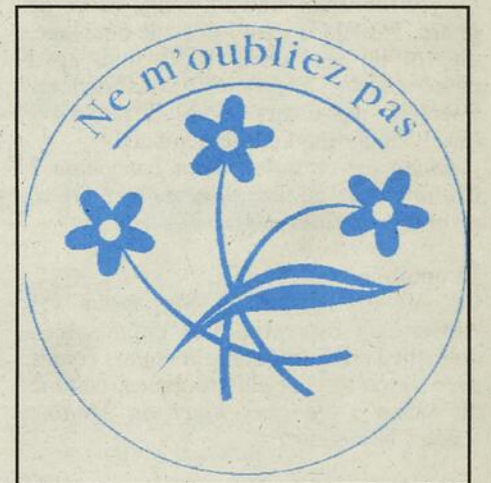
Infos: Hermance Bergevin ou Diane Gascon au 322-7491.

Le centre de femmes **La Colombe** vous invite à visiter votre **nouvelle maison!** au 9 rue Liboiron à Ste Agathe des Monts

Le centre de femmes **La Colombe** vous invite à ses Café-rencontre, tous les mardis à 13h30, sauf pour dîner communautaire à midi.

- 12 nov.: Vidéo, "doudou" et pop corn...
- 19 nov.: France Deschênes nous parle de numérologie.

- 26 nov.: Mythes et préjugés sur les abus sexuels, avec Chantal Ruel.



RENCONTRES DE SOUTIEN ET D'INFORMATION

Nous invitons les parents et amis prenant soin d'un proche atteint de la maladie d'Alzheimer à venir chercher le soutien, l'information et à échanger avec nous. Rencontres gratuites.

Venez rencontrer notre nouvelle conseillère, Madame Johanne Latulippe.

Halte-répit pour la personne atteinte au Centre de jour du Foyer au 21 rue Godon Ouest à Ste-Agathe-des-Monts.

Infos:

Société Alzheimer des Laurentides
(819) 326-7136

Ou sans frais pour l'extérieur 1-800-978-7881

Courriel: salaurentides@bellnet.ca



Herbes et Épices biologiques

Infusions
Teintures
Glycérés
Crèmes
Huiles

Épices biologiques
Thés biologiques

Le Pommier fleuri, Sainte-Agathe
Vision Santé, Saint-Jovite
Pharm. Éthier-Normand, Val-David
Pharm. Quenneville, Sainte-Adèle
Vogel, Sainte-Adèle
Rachelle-Béry, Saint-Sauveur

(819) 322.1561
info@clefdeschamps.net

Boulangerie Bio-Artisanale

Pains au levain et Café Équitable bio



Ouvert du mercredi au dimanche
de 9h à 18h

1262, Chemin de la Rivière
Val-David (Qc) 819.322.3953



GILBERT DIONNE
HORTICULTEUR
PAYSAGISTE
PLANS & CROQUIS
RÉALISATION & ENTRETIEN
D'AMÉNAGEMENT PAYSAGERS

480, MONTÉE GAGNON
VAL-DAVID (QC) J0T 2N0
TÉL.: (819) 322-2876
TÉLÉC.: (819) 322-1583
email: soliterre@val-david.net

Regarde le ciel, nous sommes pareils !

CYRIL LEPAGE
ASTROLOGUE

A 10h18 am le 23 Octobre, le soleil fait son entrée dans le signe du Scorpion. Voici donc le climat astral pour chaque signe du Zodiaque et ce, jusqu'au 22 Novembre 2002. Cette chronique ne concerne pas seulement les questions d'amour et d'affaires mais également tout ce qui a trait à la santé pour les signes concernés. Donc, à vos tisanes!

Bélier —Faites preuve de réflexion dans l'élaboration de vos projets, et de la ténacité et de l'enthousiasme dans leur exécution. Alors, le succès sera toujours à vous. Surveillez de plus près votre santé. Les troubles hépatiques auxquels vous êtes prédisposé pourront se rappeler à votre mauvais souvenir. Vous avez beau détester les régimes, astreignez-vous tout de même à diminuer votre consommation de plats riches et de chocolat. Vous saurez aller au coeur des difficultés et trouverez le moyen de surmonter les écueils.

Taureau —Faites comprendre à vos êtres chers combien vous les aimez. Sachez qu'ils ont besoin que vous leur prêtiez plus d'attention que vous ne le faisiez jusqu'ici. Bien sûr, ils savent que vous les aimez, mais c'est tellement mieux de vous l'entendre dire ou de vous voir le manifester de temps en temps ! Gardez-vous de prendre vos désirs pour des réalités. Vous serez plus idéaliste que jamais sur le plan amoureux. Vous cérébraliserez vos passions et vous mettrez la personne aimée sur un piédestal.

Gémeaux —Si vous souffrez d'insomnie ou de troubles du sommeil, essayez d'avoir des horaires plus réguliers. Le soir, buvez des tisanes ou du lait chaud. Nombreux sont donc les natifs qui seront très mécontents de leur occupation professionnelle présente et surtout de l'ambiance qui règne dans leur lieu de travail. Faites preuve de patience. Sachez que pardonner n'est pas seulement une vertu bouddhique ou chrétienne. C'est aussi un bon moyen de préserver la paix de l'âme en face des injures ou des provocations parfois inévitables.

Cancer —Vous retrouverez confiance dans l'avenir, vous saurez sur qui et sur quoi vous pouvez compter : cela est essentiel pour vous. Vous saurez aussi que votre point fort sera l'intuition, plus que le raisonnement. La vie au foyer sera assez tumultueuse à cause des événements de toutes sortes. C'est vraiment dommage que cela doive arriver ! Mais une grande compréhension entre vous et votre partenaire permettra d'éviter bien des écueils. Les questions financières seront souvent au premier plan de vos préoccupations ; discutez-en avec l'autre, mais uniquement avec l'autre.

Lion —Vous aurez un grand besoin de calcium, car ce climat astral exercera une influence décalcifiante. Le lait et les fromages contiennent beaucoup de calcium, bien sûr, mais vous en trouverez aussi dans les poireaux, la laitue, le céleri, l'oignon, le blé et l'avoine. Vos projets commenceront à prendre forme. Vous vous consacrerez principalement à leur exécution et vous obtiendrez des résultats concrets. L'ambiance sentimentale pourrait être perturbée par les relations entre l'argent et l'amour. La plupart des conflits auront pour origine des questions d'intérêt.

Vierge —Vous continuerez vraisemblablement à croire dur comme fer que les possessions matérielles et les honneurs procurent le bonheur. Si votre jugement était juste, il n'y aurait que les riches et les puissants en ce monde qui soient heureux ! L'ambiance astrale pourrait vous rendre chanceux aux jeux de hasard. Des rentrées d'argent imprévues sont possibles et même probables. Il va vous falloir des trésors de diplomatie pour écarter les importuns et protéger votre nid d'amour. À commencer par les membres de la famille, dont certains se montreront plutôt envahissants.

Balance —Vous devrez vous méfier des calculs rénaux. Évitez l'excès de légumes verts, tout spécialement l'oseille, les épinards, les haricots verts, le cresson. N'abusez pas non plus de la viande ou du chocolat. Vous serez confronté à des problèmes d'une gravité écrasante. Ne cherchez pas à les éluder, car cela ne résoudra rien et ne fera qu'empirer la situation. Au contraire, prenez-les à bras-le-corps. En amour, attendez-vous aux montagnes russes. Ce sera éprouvant, ce sera douloureux même, mais ce ne sera pas sans charme. Sachez donc prendre les choses du bon côté.

Scorpion —Des événements heureux se prépareront pour vous sur le plan professionnel, sentimental ou social. Sachez profiter au maximum des bons moments de la vie, comme ceux-ci, afin de pouvoir mieux supporter les moments moins bons qui sont, bien entendu, inévitables. Vous aurez beaucoup de chance dans vos contacts, que ce soit sur le plan professionnel, amical ou sentimental. Les influences astrales seront excellentes sur le plan intellectuel. Profitez-en pour préparer votre avenir, en complétant votre formation professionnelle.

Sagittaire —Vous serez exposé aux rhumes, bronchites ou angines diverses, et il faudra vite prendre des mesures préventives. Buvez une tasse d'infusion de thym avant chaque repas ; puissante antiseptique, cette plante aromatique vous protégera contre les attaques microbiennes. Si vous souhaitez solliciter une faveur importante, vous saurez trouver les arguments susceptibles de convaincre vos interlocuteurs, en leur faisant voir leur propre intérêt à vous aider. L'ambiance astrale vous soumettra à des fluctuations d'humeur notables.

Capricorne —Vos relations amoureuses risquent de tourner à l'orage, à moins que vous ne preniez la précaution de vous montrer extrêmement conciliant et compréhensif. Si vous vivez en couple, attention aux conflits pour des questions d'argent. Méfiez-vous d'une tendance à vouloir repartir à zéro dans votre vie familiale et conjugale. Les ruptures avec les parents ou l'envie de fonder ailleurs un autre foyer ou de reprendre votre liberté devront être soigneusement pensées. Avant toute décision engageant l'avenir, réfléchissez bien et, si nécessaire, prenez conseil.

Verseau —Vous ferez preuve d'une certaine sagesse, ou plutôt d'une sagesse certaine, en préparant sérieusement l'avenir tout en cherchant à vivre le présent le mieux possible. Vous refuserez de perdre du temps en futilités. Et si vous sortez beaucoup ces jours-ci, ce sera pour voir des parents proches ou des amis intimes, ce sera pour joindre l'agréable à l'utile, pour mêler plaisir et obligations professionnelles. Mais vous fuirez comme la peste les mondanités. Ce sera pour vous une période de vaches grasses, surtout si vous exercez une profession commerciale.

Poissons —Les choses bougeront ; votre vie changera, évoluera vers le bonheur. Vous aurez suffisamment d'élan et de confiance en vous-même pour prendre des décisions importantes, pour mettre en chantier un certain nombre de projets. Vous imposerez à votre famille un programme d'économies draconien, afin de mettre un peu d'argent de côté. En revanche, vous n'hésitez pas à engager de grosses sommes pour décrocher une affaire importante. Les couples devront prendre garde à une tendance à choisir des modes de loisirs si différents qu'ils ne peuvent plus être pris en commun.

Environ 230 000 personnes au Québec bénéficieront d'une augmentation du salaire minimum à compter du 1^{er} octobre de cette année... et d'une augmentation additionnelle le 1^{er} février prochain.

Le salaire minimum augmente

UN RAPPEL IMPORTANT...

L'employeur est tenu de verser le salaire de ses employés à intervalles réguliers ne dépassant pas 16 jours et doit leur remettre un bulletin de paie qui permet de vérifier le calcul du salaire.

LES TAUX DU SALAIRE MINIMUM

	À compter du 1 ^{er} octobre 2002	À compter du 1 ^{er} février 2003
Taux général	7,20 \$ l'heure	7,30 \$ l'heure
Salariés au pourboire	6,45 \$ l'heure	6,55 \$ l'heure
Domestiques résidant chez leur employeur	288 \$ par semaine	292 \$ par semaine

DES QUESTIONS?

Communiquez sans frais avec la Commission des normes du travail.

De Montréal : (514) 873-7061

D'ailleurs au Québec : 1 800 265-1414

www.cnt.gouv.qc.ca

Commission
des normes
du travail

Québec

Les Bla Bla de Brigitte...



Même en novembre, on peut sentir parfois de la chaleur dans l'air, entre autre au Bistrot Plein Air! Le groupe *Jazz Altitude* nous réchauffe au son de sa musique *live* le dimanche de 13h.30 à 16h.30.

Les commerçants et annonceurs pourront offrir leurs vœux pour Noël et la nouvelle année à leur clientèle, dans la page, qui comme chaque année, leur est spécialement réservée au centre de l'édition décembre-janvier du Ski-se-Dit. Notre publiciste, Hélène Levesque vous contactera bientôt.

Du nouveau au village !! La boutique *Signatures* qui a pignon sur rue à côté de la friperie, sur la rue de l'Eglise, vous propose un choix judicieux de pièces artisanales et plus encore. Pour faire un cadeau ou vous gâter, c'est l'endroit où magasiner.

Présentement en cours et ce jusqu'au 21 novembre au Nouveau Continent, l'exposition de Stéphane qui nous dévoile ses talents d'artiste sous formes de dessins techniques qu'il appelle *maines libres* avec l'heureux mélange de la tendre poésie de Véronique. À voir pour son originalité!

Jackie et Xavier Audé, nouveaux propriétaires du Grand Pâ, vous recevront durant tout le mois de novembre sauf les lundis et vendredis.

Des vœux d'anniversaire de naissance s'adressent en novembre à François Chaudron (7) ma soeur Aline (16) Nadia Morin (18) ainsi que Normand Ménard le 26.

Pensée du mois:

Se lever le matin avec en tête petit ou grand projet, semble plus efficace pour le moral que tous les anti-dépresseurs.

Actualités

Chronique pragoise

ANNIE JACTAT

Dès les premiers pas dans le centre historique de Prague, c'est comme l'ouverture d'un opéra de Mozart! Introduction à la fougue, l'extravagance, les acrobaties lyriques et mille autres trésors au détour d'une gamme.

Dans un décor de théâtre, les rues pavées nous mènent de palais en églises, de tours en placettes... dans une gamme de camaïeu ocre ou de demi-teintes rose pêche, abricot, vert amande. Le musée est dans la rue: façades baroques, gothiques, de style rococo ou art nouveau. On visite Prague la tête en l'air pour ne pas manquer les enseignes telles que l'ange, le serpent d'or, l'ours, ou les sgraffites de certaines façades (décorations murales blanches sur fond sombre). L'or est partout; d'abord dans la lumière automnale qui se reflète dans les eaux de la Vltava et sur la patine des maisons, puis dans les églises, leurs autels, leurs voûtes, leurs mosaïques, sans parler des trésors religieux du sanctuaire de Loreto ni de la célèbre ruelle d'or, celle des alchimistes où habita Kafka l'angoissé.

Fatigué d'avoir tant marché des hauteurs du château pour rejoindre plus bas la

Vieille Place, on flâne sur le fameux Pont Charles en écoutant une chanteuse d'opéra, un quatuor de jazz ou un virtuose qui tire des verres de cristal une musique céleste. C'est l'heure où la fameuse horloge astronomique du xvème siècle va mettre en action son célèbre mécanisme d'apôtres qui apparaissent et disparaissent sous le commandement d'un squelette.

C'est aussi l'heure du cinq à sept. On peut choisir de déguster une bonne bière Pilsen dans une authentique taverne au fond d'une cave médiévale ou dans un des cafés Art Nouveau comme celui de l'hôtel Europa ou encore prendre un bon café dans le somptueux décor du café de la Maison Municipale, petit chef d'œuvre d'architecture, où on donne ce soir le Requiem de Mozart. Le peintre Mucha, affichiste de Sarah Bernhard, y a décoré le salon qui porte son nom dans le plus pur style art nouveau. Orchestre symphonique et chœur à l'opéra, concert d'orgue dans une église ou quatuor dans le salon d'un palais, on trouve tous les jours à Prague de quoi réjouir les mélomanes, sans compter les spectacles de mimes, de marionnettes.

Il me faudra retourner à Prague pour me perdre dans les labyrinthes des passages, des cours et des jardins, explorer les ouvrages précieux des bibliothèques, visiter Josefov, le vieux quartier juif, sa synagogue et son cimetière unique de cent mille tombes empilées sur douze niveaux, faire un pèlerinage au mur contestataire de John Lennon sur l'île de Kampa. Ces quartiers ont beaucoup souffert des inondations et étaient fermés au public encore dernièrement.

De jeunes couples enlacés sur le Pont Charles, de très jeunes parents promenant leur enfant dans un carrosse archaïque, récupéré dans le grenier familial, autant d'images de la vie, de promesses d'avenir qui m'ont profondément émue en ce temps de catastrophes. La vie continue à Prague la Somptueuse qui va revêtir son manteau d'hiver. On balaie déjà les feuilles mortes et dans le clapotement de la pluie résonnent les talons des femmes sur les pavés mouillés tandis que la ville panse ses blessures... sur trois petites notes de musique.

Un souffle nouveau pour le Chalet Beaumont

CATHERINE BAICOIANU

Comme à son origine, le Chalet Beaumont (ex-camp Montjoye, fondé en 1947) reste un lieu d'accueil pour la jeunesse.

C'est aujourd'hui Philippe Rioux, sa compagne Suzy Anton (parents d'un petit Benjamin âgé de 2ans) qui ont succédé à Bernard De Pierre et à Francine Hudon.

Le jeune couple agit en tant que gérant de la première auberge appartenant à l'organisme *Tourisme Jeunesse* qui privilégie les échanges internationaux. C'est ainsi qu'on retrouve à l'auberge plusieurs formules: chambres individuelles ou partagées, salle de réunion, sauna, salle de massage et la dernière innovation, un café-rencontre. L'endroit peut accueillir des familles (tarifs spéciaux) et des

groupes de travail, on peut utiliser une cuisine communautaire et participer aux petits déjeuners et aux soupers communautaires.

Enfin pour profiter d'un des plus beaux sites de Val-David, les villégiateurs peuvent louer sur place des bicyclettes et des skis de fond.

Informations: 322-1972.

Une oasis protégée dans les Laurentides
TERRAINS À PARTIR DE 25,000 \$
77 terrains disponibles prêts à construire

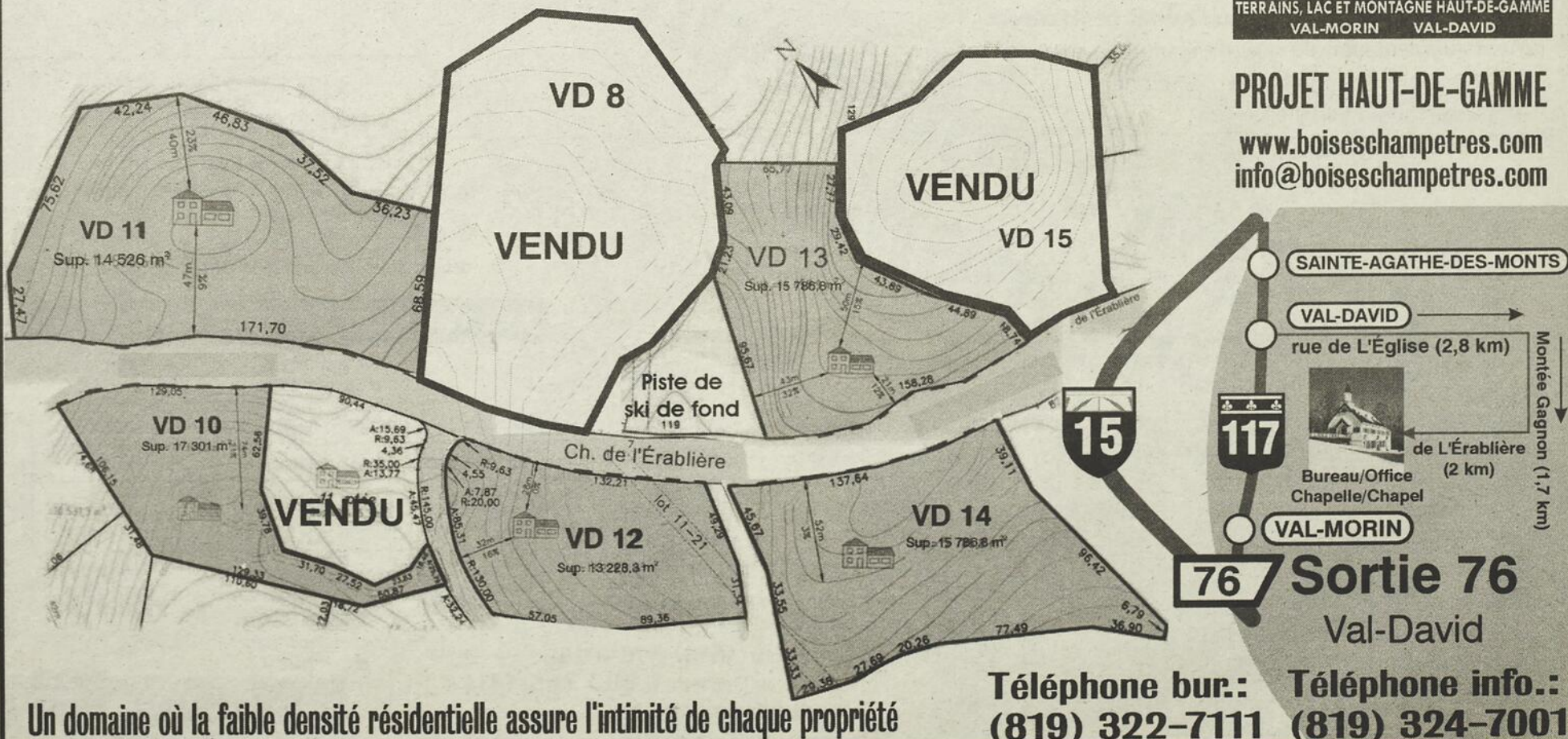
Investissement protégé
Accès au lac
Bord de l'eau
Piste de ski de fond

Plage privée
Vue panoramique
Aucun voisin visible

Les Boisés Champêtres
TERRAINS, LAC ET MONTAGNE HAUT-DE-GAMME
VAL-MORIN VAL-DAVID

PROJET HAUT-DE-GAMME

www.boiseschampêtres.com
info@boiseschampêtres.com



Un domaine où la faible densité résidentielle assure l'intimité de chaque propriété

Val-David, ainsi nommé pour rendre hommage à l'honorable Athanase David

CLAUDE PROULX



Le trente juin 1944 notre village, (la municipalité du village de St-Jean-Baptiste-de-Bélisle depuis 1921), prend la désignation officielle de Val-David. Ce nom, qui avait commencé à être popularisé depuis une bonne décennie sous le règne du maire de l'époque, monsieur Léonidas Dufresne, a été attribué en l'honneur de l'Honorable Athanase David, député de Terrebonne à Québec et de son père, le Sénateur Laurent-Olivier David. La famille David possédait une magnifique villa sur notre territoire à partir des années 1925.

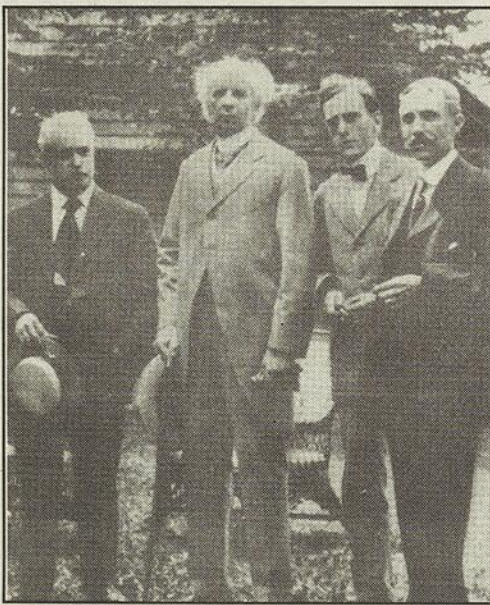
Le trente juin 1944 notre village, (la municipalité du village de St-Jean-Baptiste-de-Bélisle depuis 1921), prend la désignation officielle de Val-David. Ce nom, qui avait commencé à être popularisé depuis une bonne décennie sous le règne du maire de l'époque, monsieur Léonidas Dufresne, a été attribué en l'honneur de l'Honorable Athanase David, député de Terrebonne à Québec et de son père, le Sénateur Laurent-Olivier David. La famille David possédait une magnifique villa sur notre territoire à partir des années 1925.

C'était le jour de la Saint Jean-Baptiste 1882. On banquetait à Montréal, comme on savait le faire en ce temps là, pendant nos réjouissances nationales. Dans quelques instants on allait ouvrir la série des discours patriotiques. Cependant, le président des agapes semblait inquiet, nerveux. C'était monsieur Laurent-Olivier David, plus tard sénateur, et alors livré avec toute l'ardeur de son émoi, à toutes les œuvres patriotiques et intellectuelles de son pays. Durant la cérémonie, tout à coup, un membre de sa famille pénétra dans la grande salle du banquet et alla dire quelques mots à l'oreille du président - orateur. La figure de ce dernier rayonna aussitôt: - *C'est un fils!* s'écria-t-il avec enthousiasme. Toute la salle éclata en applaudissements. Or, parmi les convives qui s'empressèrent de féliciter l'heureux père, se trouvait le Général de Charrette, l'illustre soldat du Pape. *Qui sera parrain de ce premier de notre président?* cria quel'un. *Moi. Si je suis accepté!* répondit le Général. Et ce fut, en effet, le général Athanase Charrette, baron de la Gontrie, héros fameux de la bataille de Castelfidardo, et de la défense de Rome en 1870, alors en visite au Canada, qui conduisit aux fonts baptismaux, Athanase David, fils de monsieur L.O. David.

Il est évident que depuis cette date heureuse, une fée bienfaisante n'a cessé de murmurer, autour du berceau de l'enfant, au-dessus du pupitre de l'écolier, dans son étude d'avocat: - *Tu seras ministre! Tu seras ministre! On ne reste pas dans l'ombre quand on est né sous une aussi brillante étoile.*

La carrière de monsieur Athanase David, commencée de façon si peu banale, s'est déroulée calme et limpide, comme va le ruisseau qui coule et gazouille à travers un pré fleuri, et dont tout à coup, au sortir d'en dessous, de quelque odorante futaie, on voit miroiter au soleil les ondes cristallines.

Après des études brillantes, monsieur Athanase David fut admis à la pratique du droit et il y entra. - C'était encore un beau début, dans le bureau de monsieur Elliot, dont il devient très vite l'associé. Aujourd'hui (1921) le bureau légal Elliot et David, est l'un des plus considérables de la métropole. Dans la société de monsieur Elliot, le futur ministre sut acquérir, avec leur langue, plusieurs des solides qualités qui distinguent nos compatriotes anglais, et monsieur David fut bientôt mûr pour la politique. Or il vint un temps qui n'est pas très éloigné où le parti libéral, un jour, considéra le comté de Terrebonne comme perdu. Qui allait le reconquérir? C'est



Montrés de pied en cap: Jules-Édouard Prévost, député de Terrebonne à Ottawa, Sir Wilfrid Laurier, Premier ministre du Canada, Athanase David, député de Terrebonne à Québec et Louis-Étienne Parent, organisateur politique libéral à Ste-Agathe qui deviendra député de Terrebonne à Ottawa en 1931. - Coll. Société d'histoire de la Rivière-du-Nord, photo 1918.

alors qu'un organisateur d'élections suggéra: - *Je connais un avocat de Montréal qui est capable de faire ranger Terrebonne sous le drapeau libéral.* Et, monsieur Athanase David, effectivement, devenait député de ce beau comté en 1918. Puis il y eut la dernière étape, quatre ans après. Sir Lomer Gouin, pensant qu'il n'était pas trop tard pour faire représenter, dans son cabinet réorganisé, la génération présente des jeunes intellectuels, choisit monsieur Athanase David. Jamais choix ne fut plus heureux et toute la classe instruite de la province y applaudit avec enthousiasme. Et voilà monsieur Athanase David, ministre.

Né à Montréal le 24 juin 1882, Athanase David est admis au barreau en 1905 où il brille par son intelligence et ses dons d'orateur. Il côtoie de près sir Wilfrid Laurier, ami intime de son père, Laurent-Olivier David, avocat, journaliste et sénateur. Athanase David qui jouit d'une popularité considérable à Val-David, à Ste-Agathe et dans la région, est élu député libéral de Terrebonne à l'assemblée législative de 1916 à 1936, puis de 1939 à 1940. Il fait notamment de l'éducation une de ses priorités et il est désigné Secrétaire et Régistrare de la province de Québec, de 1919 à 1936, dans les cabinets de Lomer Gouin et de Louis-Alexandre Taschereau, puis membre du Sénat à partir de 1940. Ses nombreuses réalisations sont associées au domaine des lettres, des sciences et des arts. Nous lui devons, notamment, l'instauration des Concours littéraires et scientifiques à l'origine des Prix du Québec, en 1922, et la création de l'École des Beaux-arts, du Musée du Québec et des Archives nationales du Québec.

En entrant dans la vie politique, et surtout en pénétrant dans un ministère, l'Honorable Athanase David avait un idéal: allier l'action intellectuelle à l'action politique; étant le plus représentatif de la jeune génération intellectuelle de son époque, il lui sied assurément d'aspirer à ce noble idéal. Pour s'y acheminer, il a d'abord abordé certaines questions sociales qui touchent à l'enfance: assistance maternelle, bien être de l'enfance. Puis, développant sa pensée, bientôt plus mûre et plus affirmée, il se fit l'apôtre des



Athanase David (1882-1953)

Archives Nationales du Québec, photo 1920

énergies nouvelles, celles qui feront parvenir à l'idéal entrevu. Et cette pensée du jeune ministre s'est développée aussi logiquement que sa vie, qui fut le développement d'une belle et limpide carrière.

L'Honorable David possède dans toute sa plénitude la mentalité canadienne, qui est comme une tradition dans la famille David; et pourtant, il est un des hommes politiques les plus appréciés par la population anglaise. Son plus grand succès oratoire, peut-être, a été remporté en novembre 1920, devant l'*Empire Club*, de Toronto, alors qu'il parlait du *Québec yesterday and Québec tomorrow*.

Enfin notre nation ne peut qu'être émue du spectacle que présentait cette espèce de rivalité entre le père et le fils, dans l'expression de ce souci social, dont tous les deux sont animés; le père, presque au sommet de son siècle de vie, écrivant articles sur articles pour l'avenir économique de son pays; le fils, à peine au seuil de l'âge mûr, distribuant les trésors d'une heureuse éloquence à la réalisation de l'idéal intellectuel et social du pays de son père et du sien.

Références tirées de:

- Journal Le Soleil - Québec 1920 et de l'Avenir du Nord - St-Jérôme 11 février 1921, sous la rubrique Silhouettes Parlementaires, par le journaliste Croquasuel (nom de plume).
- Ste-Agathe-des-Monts, Un siècle et demi d'histoire, Serge Laurin, 2002, p. 135-136
- La toponymie de Val-David, Paul Carle, professeur à l'UQAM, août 2002, p.13&14.

La société
d'Histoire et du
Patrimoine de Val-David a le
plaisir d'annoncer la venue de
Mme Monique Lafaurie
au poste d'archiviste
en histoire.

ANIMAUX AUX PETITS-SOINS

- SERVICE À DOMICILE
- TAILLE DE GRIFFES
- NETTOYAGE D'OREILLES
- TAILLE DE PLUMES D'AILES

Martine Lavallée
MEMBRE DE L'ATSAC (819) 322-2646
TECHNICIENNE EN SANTÉ ANIMALE

Nouvelle Administration

 Taxi des Vals

(819) 322-6182
Sans Frais 1(888) 322-6182

Service 24 Heures

PÂTISSERIE

 Art et Délices

- Gateaux de fête
- Tartes maison
- Viennoiseries

4125, boul. Sainte-Adèle (117), Sainte-Adèle (Québec) J8B2N8
Tél: (450) 229-9116



**Pharmacie
Caroline Ethier et
Jean Normand**

On vous accueille avec un sourire !

**LIVRAISON À DOMICILE GRATUITE
SUR SEMAINE SEULEMENT**

Heures d'ouverture

Lundi au vendredi : 8h30 à 20h00

Samedi et dimanche : 10h00 à 18h00

2494, rue de l'Église
Val-David (Québec) J0T 2N0

Tél. : (819) 322-3232 Téléc. : (819) 322-5696

**L'ACHAT LOCAL EST
PROFITABLE À TOUS!**

Les étains de l'atelier
Bernard Chaudron
2449, Chemin de l'Île
Val-David, 322-3944

Idée à coudre
Atelier de couture
France Laviolette
Val-David
(819) 322-6786

**Cloutier Cloutier
& Fils**
Excavation
1310, route 117
Val-David, 322-1421

Vidéo du Carrefour
2510 rue de l'Église,
Val-David, 322-2741

Maçonnerie Monette
1484, rue Réal,
Val-David, 322-2421

Sortez de votre coquille:

Annoncez dans le Ski-se-Dit !

**Clinique Dentaire
Val-David**

Dr Jean-François Pitt
Chirurgien-dentiste

(819) 322-9999

Heures d'ouverture

Lundi et mercredi : 10 h à 20 h

Mardi et jeudi : 8 h30 à 17 h

Samedi (1 sur 2) : 9 h à 13 h

2496, rue de l'Église, Val-David, Qc J0T 2N0

(819) 322-7610
Val-David

(819) 322-7150
Sablière



S. Thisdèle et Monette inc.
EXCAVATION

RBQ 2438-6948-41
Sable - Gravier - Terre - Concassé
2874, rue Lamoureux VAL-DAVID QC J0T 2N0

**FOSSES SEPTIQUES
VAL-DAVID/VAL-MORIN**



**SERVICE
DE POMPAGE**
Claude Daviault, prop.



7 JOURS PAR SEMAINE • SERVICES 24 HEURES
6055, Bazinet, Val-Morin, (Qc) J0T 2R0

(819) 322-3151 • (450) 229-3561

Téléphone :
(819) 322-1117



Télécopieur :
(819) 322-1116

Lorraine Bigras
Propriétaire

2511, rue de l'Église Val-David (Québec) J0T 2N0



Dr Yves Leblanc o.d.
Dr Yves Michaud o.d.
Dr Dave Pelletier o.d.



Examen de la vue - 6 jours semaine Vaste choix de lunettes mode - lentilles de contact
Service d'urgence
Laboratoire sur place

(819) 326-9464

118-A Rue Principale Est, Ste-Agathe
Joliette - Rawdon - Laurentides - Laplaine - Ste-Agathe

**EUGÈNE MONETTE
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION**



Depuis toujours
**LIVRAISON
GRATUITE**

au centre de la rénovation

Val-David
Ste-Marguerite

(819) 322-3833
(450) 228-2526



Réjean Paquin
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ



**GRUPE SUTTON
LAURENTIDES**
Courtier immobilier agréé

Carrefour du Village
2510, rue de l'Église Val-David

Bureau satellite

(819) 322-6666,
Téléc. : (819) 322-3333



Etienne Savard
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ



Tél.: (819) 326-4504
Fax : (819) 326-3019

Vente: Caméras, Films

PHOTO CÔTÉ INC

Finition photo 1 heure
ou Service économique
Agrandissement 4 minutes

8, rue Hôtel de Ville, Sainte-Agathe-des-Monts J8C 2L1

Kilomètre 42

Village de vacances familiales, Location de chalets toutes saisons de style bois rond pouvant accueillir de 1 à 6 personnes. Salle de bain complète, cuisinette entièrement équipée, ch. avec lit double, salon avec sofa-lit, literie fournie. Service d'hôtellerie. Foyer, télé avec magnétoscope. Situé à 5 min. à pied du village et de ses



activités et accès direct au parc linéaire.
(877) 422-6060 / (819) 322-6060.
Télécopieur : (819) 322-5435.
www.locationschalets.com

RESTAURANT



Fruits de mer - Brochettes
Steak - Pizza - Smoked Meat
Pâtes - Souvlaki

**Bienvenue à tous les
vacanciers !**

TABLE D'HÔTE

Commandes pour apporter

939, route 117
Val-David
Québec, J0T 2N0
(819) 322-2223

VISA
MASTER
CARD